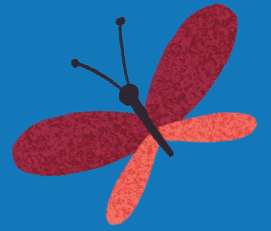


Valores y deporte en relatos y canciones

Guía didáctica para el docente





Dirección Fundación SM México
Cecilia Eugenia Espinosa Bonilla

Fundación SM México
Alicia Espinosa de los Monteros
Adriana Lourdes Romero Puche

Edición
Felipe G. Sierra Beamonte

Compiladora
Iris Amalia Cervantes Jaramillo

Diseño
Quetzal León

Ilustraciones
Flavia Zorrilla

Valores y deporte en relatos y canciones
Guía didáctica para el docente
© Fundación SM, OEI, SEP Puebla, 2016

Primera edición, 2016

D.R. © Fundación SM de Ediciones México, A.C., 2016
Magdalena 211, Del Valle, 03100,
Benito Juárez, México, D.F.
Tel: (55) 1087 8400
www.ediciones-sm.com.mx

ISBN Fundación SM México: 978-607-8053-19-3
ISBN Organización de Estados Iberoamericanos: 978-607-97304-0-6
ISBN Secretaría de Educación del Gobierno de Puebla: 978-607-9483-12-8

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*.

Valores y deporte en relatos y canciones

Guía didáctica para el docente



Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencias
y la Cultura



Contenido

Presentación	9
Objetivo	13
Descripción del material	15
Potencial pedagógico del material	18
Elementos para su uso	19
Enseñar lo complejo es complejo	23
RELATOS	
<i>Estoy llena / Ni pexontok</i>	27 / 30
Maribel Díaz Francisco	
 <i>La lucha sin armas</i>	35
Fabián González Cervantes	
 <i>Yo voy a ganar</i>	39
Emmanuel Cano Amaro	
 <i>Valores y enseñanzas en el deporte</i>	43
María Victoria Mendoza Argüello	

<i>Sin límites ni barreras para el deporte / Yon keman tamik, nejin nemawiltis</i>	47 / 50
María del Rocío López Cruz	
<i>Aprendiendo a través del deporte / Tlen timomachtia itech mawiltiloj</i>	55 / 60
Sandra Montalvo Martínez	
<i>El amuleto de Pepe / I kechkoskau Pepe</i>	67 / 70
Rodrigo García Cuino	
<i>Los sueños hechos realidad</i>	75
Gustavo Clemente Larios	
<i>El juego que cambió el destino</i>	79
Alín Natividad Nochebuena García	
<i>El futbolista bailarín / Kuetaxolol auiltijkej mijtotijkej</i>	83 / 90
Jairo Jahir González Salgado	

Efraín y Jorge / Efrain y Jorge 99 / 102
Yahvé de los Santos Velázquez

CANCIONES

Todos a jugar 108
Alexis Esli Vázquez García

Aprendiendo a través del deporte 110
Daniel Jiménez Tornero

Deporte sano 112
Michelle del Carmen González Ruiz

Pasión por el Mundial 114
Anelis de Jesús Bautista

Bibliografía 117

ANEXO 119
Convocatoria

He tomado sobre mis espaldas el monopolio de
mejorar solo a una persona, esa persona soy yo
mismo, y sé cuán difícil es conseguirlo.

Mahatma Gandhi



Presentación

Las composiciones del material *Valores y deporte en relatos y canciones* se han derivado del concurso “Una copa del mundo, un mundo en tu escuela” convocado por la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), la Fundación SM, el gobierno y Ministerio de Educación de Brasil con el respaldo del gobierno del estado de Puebla, en México. A estas instancias se sumó el Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE-Oficina México-OEI) a fin de realizar esta edición con objeto de apoyar el trabajo de los docentes para estimular el desarrollo y fortalecimiento de valores y principios éticos en sus estudiantes, como aspectos esenciales para alcanzar una educación integral.

Los retos sociales actuales reafirman a la escuela, como espacio de oportunidad para favorecer el desarrollo de capacidades socioemocionales para un sano aprecio y respeto por uno mismo y las otras personas.

Las capacidades socioemocionales se fundamentan en aprendizajes sutiles sobre valores y principios éticos construidos desde edades tempranas a través de la interacción con otros, sin embargo, hoy estamos ante un debilitamiento de las interrelaciones y la comunicación efectiva de persona a persona, haciendo que resultemos extraños o desconocidos unos a otros, en la escuela, el barrio, la comunidad o incluso en el seno familiar. Esta situación abre puertas a muchos conflictos,

entre ellos la violencia escolar y las autoagresiones que se llegan a infligir niños y jóvenes.

El desafío que hoy enfrentan familia, escuela y sociedad en su conjunto para dotar a las generaciones jóvenes de capacidades que les permitan una satisfactoria vida en común, no es menor, por ello dejamos este material en sus manos para que cobre vida y cumpla su cometido de apoyarle en la formación cívica y ética de sus estudiantes, así como también en el impulso del gusto por leer, escribir y practicar deportes.

ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE PUEBLA
FUNDACIÓN SM



Objetivo

Contribuir al desarrollo y fortalecimiento de una cultura basada en valores y principios éticos que ayude a los estudiantes a actuar con respeto, empatía, aceptación y colaboración, así como buscar de forma equilibrada el bien propio y común, para que sean promotores de una convivencia pacífica y sana en los distintos contextos de interrelación en los que participan.



Descripción del material

El material *Valores y deporte en relatos y canciones* está compuesto por las 15 composiciones ganadoras del concurso de escritura “Una copa del mundo, un mundo en tu escuela”, certamen desarrollado en el ciclo escolar 2013-2014 y al cual fueron convocadas las telesecundarias del estado de Puebla, México. Este llamado contó con la participación de 2, 960 estudiantes, los cuales tuvieron el respaldo de docentes, quienes asumieron este certamen como un recurso para la formación en valores de sus alumnos.

Los trabajos de lectura, análisis y discusión desarrollados para la selección de las mejores composiciones resultaron en una experiencia interesante y rica para los jurados, la SEP Puebla, la Fundación SM y la OEI, porque a través de sus textos los escritores adolescentes tuvieron la oportunidad de mostrar la manera como viven, relatando su realidad desde diferentes ángulos:

- **Adolescencia.** Expresan una necesidad importante de amistad, seguridad, amor, comprensión, aceptación, satisfacción al ocupar su tiempo libre con algo mejor que la televisión, superando positivamente el aburrimiento y la soledad. Reflejan la búsqueda de plenitud y bienestar interior, así como aspiraciones y sueños de una vida mejor.
- **Contexto social.** Reconocen el contexto de discriminación, pobreza y marginación que se vive dentro de sus comunidades, resaltando las

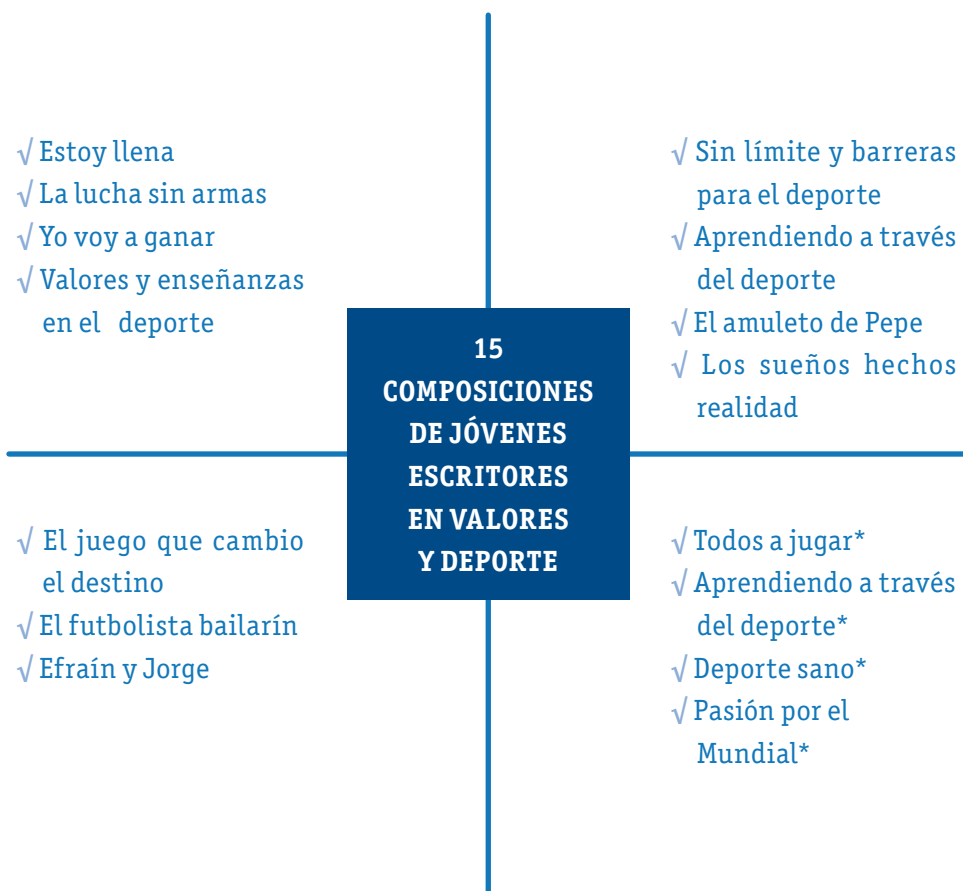
desigualdades por falta de equidad de género, el color de piel, la pertenencia a un grupo étnico, por padecer alguna discapacidad, por condición socioeconómica, así como el fenómeno de la migración hacia Estados Unidos de Norteamérica. A través de estas relatorías manifiestan un ferviente deseo por ayudar a su comunidad a mejorarla en diferentes aspectos.

- **Identidad cultural.** Respetan y aprecian la naturaleza, también revelan un espíritu de cooperativismo y bien común, filosofía muy presente en la cosmovisión de los pueblos originarios.
- **Familia.** Exteriorizan la complejidad y diversidad de las interrelaciones entre padres e hijos, situando diversos polos y matices: armonía-violencia, comprensión-incomprensión, apoyo pleno-indiferencia, un lazo afectivo fuerte-débil, aceptación-rechazo de padres a que sus hijos practiquen algún deporte.
- **Contexto escolar.** Muestran las múltiples realidades de la convivencia escolar, manifestándose amistad y respeto, violencia y burla hacia otros; la aceptación e inclusión, como el rechazo y la discriminación. Destaca la capacidad que los jóvenes autores otorgan a los protagonistas para resolver de forma positiva sus diferencias, arrepentirse y pedir perdón sincero, otorgar el perdón desde el corazón y sin guardar rencores.
- **Deporte.** Expresan los atributos positivos que le confieren a estas actividades: alegría, diversión, amistad, motivación, aleja de adicciones, entre otros.
- **Valores.** Aprecian la colaboración, empatía, amor, unidad, paz, respeto al otro y a sí mismo, salud, generosidad, nobleza, perseverancia, honestidad, justicia, tolerancia, entre los más presentes.
- **Antivalores.** Muestran con una carga negativa, sentimientos y actitudes, como la codicia, la discriminación a personas discapacitadas, soberbia, rivalidad, crueldad, envidia, entre otros.

Esta diversidad de elementos presente en los textos tiene una vinculación estrecha con los contenidos curriculares y competencias

establecidas, de manera particular, con la asignatura Formación Cívica y Ética, por ello se considera que son un material con un valioso potencial didáctico.

La siguiente imagen muestra el nombre de las 15 composiciones, once de las cuales son narraciones y cuatro canciones (marcadas con un asterisco). Resulta satisfactorio mencionar que ocho de los autores son hablantes de lengua náhuatl y también presentan sus textos en esta lengua.



Potencial pedagógico del material

Pocas son las ocasiones en que los textos empleados como material didáctico son de la autoría de estudiantes que forman parte de la población escolar a la que va dirigido el mismo.

La identidad común –generacional, cultural, contextual– entre lectores y autores facilitará la conexión con los sucesos, dilemas y decisiones éticas que se muestran en las composiciones. De esto se deriva la reflexión sobre las implicaciones del trato que se brinda y se recibe en los distintos espacios de convivencia, lo cual permite un enfoque empático que lleva a ponerse en el lugar de muchos “otros”, no para justificar conductas, sino para comprender que cada acción expresa las experiencias que la persona ha vivido: el amor o desamor recibido, su seguridad o miedos, lo que ha aprendido a lo largo de sus años de vida, entre otros.

Este es un material pedagógicamente relevante y pertinente porque transmite significado y sentido a los estudiantes, a los cuales está dirigido, para fortalecer una cultura de valores y principios éticos, que se manifieste en toda situación de vida.

Elementos para su uso

Para empezar...

Explore el material, léalo, analícelo, reconozca temas, contenidos y competencias a desarrollar en la asignatura Formación Cívica y Ética que puede vincular con el contenido de las composiciones. También reconozca las composiciones en español y náhuatl, observe las ilustraciones, y piense cómo pueden emplearse en dinámicas para impartir su clase.

Reflexione sobre la realidad de sus estudiantes, las interrelaciones y convivencia que se vive en la escuela, el clima familiar y social que los envuelve; los valores y principios mejor cimentados entre sus estudiantes, así como aquellos que son frágiles o incluso ausentes.

Determine el mejor acoplamiento de cada una de las composiciones con los elementos curriculares o contextuales que ha identificado, de tal forma que resulte más efectivo su empleo para contribuir al desarrollo de competencias para convivir con otros en paz y solidariamente.

Para planear la sesión con los estudiantes...

Es el momento de decidir los dispositivos didácticos que empleará para el encuentro entre los alumnos y los textos, a efecto de que estos los interpelen y provoquen su reflexión, la crítica y los transfieran a la vida cotidiana de los valores que estimulan.

Se recomienda considerar las siguientes herramientas:

- La lectura compartida es una actividad con un rico potencial para estimular la participación y la interacción de los miembros del grupo, en tanto favorece que los alumnos tímidos tomen parte activa. El maestro puede moderar las lecturas en un inicio y luego ceder esta función a sus estudiantes para que ellos coordinen la lectura y planteen preguntas cuando lo consideren conveniente.
- Las estrategias de lectura contribuirán a un ejercicio crítico, reflexivo y de mayor interés, por ello será útil retomarlas para aplicarlas a partir del título, a lo largo de la lectura y hasta su culminación. La predicción, anticipación, inferencia, lectura por episodios, monitoreo y muestreo son algunas estrategias de lectura que resultan útiles y motivan a los alumnos.
- Las dinámicas grupales son una herramienta didáctica útil en el análisis, reflexión y discusión; ayudarán al debate fundamentado, la recreación de momentos sustantivos de las tramas o el aprecio empático de las actitudes asumidas por los protagonistas. Estas son algunas de las dinámicas que pueden considerarse: lluvia de ideas, panel, sociodrama, escenas fijas y escenificaciones.

Estas dinámicas se enriquecerán con la recuperación de anécdotas y vivencias de los estudiantes que se vinculen con el tema o conflicto de la narración.

En el caso de las cuatro composiciones que corresponden a canciones, combine su imaginación con la de sus estudiantes para decidir cómo las abordarán, qué ritmo musical les pueden agregar y las distintas interpretaciones que pueden hacerse, entre otras posibilidades.

También será importante decidir sobre el uso de la herramienta de lectura incluida en las composiciones, si se activa en clase y en qué momento.

Las composiciones de los ocho estudiantes hablantes de lengua náhuatl se encuentran tanto en español como en su lengua madre, lo

cual aporta al enfoque intercultural que debe permear toda educación integral, asimismo permite reafirma con evidencia tangible que Puebla y el país son sociedades con una amplia riqueza multicultural.

En la sesión de clases...

Promueva un clima de motivación y confianza para generar interés en el contenido de los textos y una participación fluida de sus estudiantes en la cual expresen su opinión, posicionamiento, vivencias propias u observadas en otros, de tal forma que se logre una conexión con las composiciones y estas cumplan el propósito de ser un recurso para promover valores y principios éticos.

Estimule que adviertan como una realidad posible las historias de éxito, felicidad y la solución pacífica de conflictos, y llévelos a reflexionar sobre la fórmula para que suceda en sus propios espacios de vida.

En el cierre...

Pida a los alumnos que compartan sus respuestas o planteamientos para recuperar los aprendizajes más significativos: ¿qué fue lo que más me llamó la atención? ¿Qué aprendizajes me dejó la actividad? ¿Cómo voy a poner en práctica estos aprendizajes? ¿De qué manera sabré que realmente los estoy poniendo en práctica?

Dibujen una figura que elijan grupalmente y agreguen los valores y principios éticos que identifiquen en cada composición, de tal forma que tengan su representación visual. Den un nombre a esa figura, por ejemplo: la mochila para la convivencia, el árbol de nuestros valores, la fuente de la paz...

Contribuya a la generación de espacios de convivencia y conversación en los hogares de sus alumnos, con actividades extraclase que les solicite: pedir a sus padres que les platicuen sobre su mejor amigo o amiga de la niñez y de la actualidad; compartir la narración leída en clase con los padres y pedirles sus comentarios sobre el texto, así como

su opinión acerca de la práctica de algunos deportes por sus hijos, entre otras preguntas al respecto.

Cuando concluyan el trabajo con todas las composiciones, recupere momentos y participaciones de las sesiones de trabajo que contribuyan a reafirmar un compromiso auténtico en sus estudiantes de profesar en sus relaciones cotidianas principios éticos. Invítelos a realizar sesiones periódicas a lo largo del ciclo escolar para dar seguimiento a la puesta en práctica de valores, revisar avances y dificultades, compartir emociones y sentimientos que les han surgido, en suma, efectuar sesiones encaminadas a la autogestión de una cultura valoral.

Enseñar lo complejo es complejo

El desarrollo valoral y ético refiere aprendizajes complejos porque actúa sobre estructuras basadas en la concepción de lo bueno o malo, lo correcto o incorrecto, lo aceptable o inaceptable, en los espacios de convivencia de los estudiantes.

El siguiente esquema muestra la jerarquía natural de influencia en los estudiantes que deben tener los ámbitos familiar, escolar y social.

Sociedad	La televisión, las redes sociales e internet son un gran riesgo para niñas, niños y adolescentes cuando no hay acompañamiento adulto y orientación para su buen uso. Así también, la falta de presencia efectiva de los padres permite que sus hijas e hijos asuman modelos negativos de conducta a los cuales se ven expuesto de forma directa o a través de las TIC.
Escuela	Los docentes son el segundo modelo adulto de mayor influencia para las generaciones en desarrollo.
Hogar	Los padres de familia son el ejemplo de vida por excelencia, quienes tienen autoridad moral y cercanía afectiva para permear de valores y principios a sus hijos.

Esta jerarquía natural vive un momento de desequilibrio, que demanda a madres y padres a retomar el derecho de ser los agentes de mayor influencia en el código de valores que guiará a sus hijos, y no

deleguen a la televisión, internet o a otros individuos este privilegio y responsabilidad.

La escuela es la institución social fundada para brindar una educación intencional a las generaciones en desarrollo; educación que debe estar ajustada a las demandas que los tiempos históricos precisan. Hoy la formación de competencias para convivir se ha posicionado como tarea de primer orden en los currículos escolares y exige formas de mediación pedagógica complejas acordes con la esencia de estas capacidades.

La evolución que ha posicionado a las competencias socioemocionales en los planes de mejora escolar, también se manifiesta en el campo de la ciencia. Una muestra son los estudios y debates derivados de las neurociencias, que a través de investigaciones realizadas se puede afirmar que existe un condicionamiento somático hacia el bien en las estructuras cerebrales humanas. También la discusión en torno a las neuronas espejo, donde sus promotores sostienen el principio de empatía hacia el sufrimiento de otra persona, como parte de la naturaleza humana. Este condicionamiento fisiológico se combina con las influencias del medio social para derivar los comportamientos y valores personales.

A pesar de que hay una discusión entre investigadores respecto a algunos postulados de las neurociencias, estas referencias científicas ratifican lo complejo y relevante del tema ético, así también, brindan aliento y confianza en que si nos los proponemos podemos favorecer que niños y jóvenes desarrollen una cultural valoral sólida, condición inseparable para una vida digna y una realización personal, fin último de todo acto educativo.

Relatos



Estoy llena

Maribel Díaz Francisco

No sé si era una obsesión o un sueño el de ser feliz. Todos los días me sentaba debajo de un árbol en un hermoso pastizal muy verde, en donde las flores de primavera tenían un aroma delicioso; miraba el movimiento de las nubes, buscaba el secreto de la felicidad y escuchaba el silbido del viento tratando de descubrir lo que me quería decir.

Mi amiga intentaba darme ánimo; me decía que para empezar a ser feliz debía tener autoestima. Yo no entendía el significado de aquella palabra.

Me explicó que tenía que quererme y valorarme a mí misma. Sus pláticas me ayudaron mucho, pero sentía que no era del todo feliz, así que pensé en convivir con más amigas y cuando estaba con ellas platicábamos, pero me aburría.

Les propuse a mis amigas que nos reuniéramos todas las tardes para practicar algún deporte, ellas querían jugar fútbol y convivir de esa manera con los jóvenes que juegan en la cancha de la comunidad.

Éramos diez amigas y cuando formamos los equipos, una de ellas escogió a las más altas y en el otro equipo quedamos las más bajitas, entonces opinamos que se formaran equipos equitativos; yo pedí que nos dieran la libertad de elegir a los participantes del nuestro, creí que esto nos ayudaría a tener una amistad más duradera. Por suerte se aceptó y respetó la propuesta, así formamos los equipos de manera equitativa.

El primer día que nos reunimos me gustó mucho, ya que después de organizar los equipos nos cooperamos para comprar balones. Comenzamos a jugar, los chavos que tenían más experiencia en fútbol nos entrenaron. Conforme pasaban los días todas mis amigas ya podían lanzar pases, yo metía goles, y me sentía cada vez más motivada. Recuerdo una ocasión que organizamos un partido, el primer gol fue mío y también dos de mis compañeras metieron gol; el equipo contrario sabía defenderse y quedamos empatados. Nadie se enojó.

Había una chica que se acercaba a observarnos. Se escondía detrás de un árbol y esto me causaba curiosidad; un día me acerqué sin que se diera cuenta y la invité a que nos acompañara a jugar. Ella me respondió que no; que esos juegos eran nada más para hombres. Yo la animé diciéndole que era divertido y sano, y que intentara cambiar la idea que tenía, porque no por ser mujeres estábamos menos preparadas que los hombres; le expliqué sobre la igualdad de género, y aceptó. Desde entonces formó parte de mi equipo.

Un día sucedió algo inesperado, con la temporada de lluvias se avecinó un gran huracán, arrasó con la pequeña y única cancha que teníamos en la comunidad; todos los chicos y chicas que jugábamos ahí nos pusimos muy tristes, y me acordé de mi búsqueda de la felicidad y decidí motivar a todos para reconstruir nuestra cancha. Una de mis amigas estuvo de acuerdo con este plan, sin embargo no teníamos dinero. Entonces les propuse participar en competencias para reunir fondos. Les encantó la idea y así fue como empezamos a participar en eventos de fútbol, y en la mayoría de ellos logramos los primeros lugares. El equipo puso en práctica la democracia y me eligieron como responsable para recabar todo el dinero ganado en las competencias.

Cuando creímos que era suficiente, me di a la tarea de entregar cuentas claras a todos los que participaron con nosotros en la recaudación de fondos; por ahí dice un dicho, ¡muy bien dicho!, “cuentas claras, amistades largas”. Me sentí muy bien por ser honesta e informar a

todos sobre el dinero obtenido. Lo que más me interesaba era ayudar a la reconstrucción de nuestra cancha y, obviamente, conservar la amistad de todos los que conocía en ese momento.

Entre todos se formó un comité para colaborar en la construcción de la cancha; algunos se encargaron de comprar los materiales y cada quien tuvo diferentes funciones. Una vez más necesitábamos de mucha cooperación y solidaridad para lograr nuestro objetivo.

Invitamos a la comunidad a que participara en la causa. Nosotros instalamos la luz eléctrica, por si acaso algunos jóvenes se quedaban a jugar más tarde; fue un trabajo arduo, pero a todos nos dio gusto ver que nuestra cancha había quedado muy bonita. De tanta satisfacción, hicimos una fiesta en la que invitamos a toda la gente del pueblo. Todos estuvimos muy contentos y disfrutamos la fiesta al máximo.

Después de todo esto nos volvimos a reunir para entregar un informe a todos los miembros del comité de la reconstrucción de nuestra cancha y nos dimos cuenta que había sobrado dinero. Con lo que sobró decidimos ayudar a la gente para la restauración de algunas casas que habían quedado muy dañadas por el huracán; las personas nos agradecieron mucho nuestro apoyo y esfuerzo. Después decidimos organizar concursos de fútbol y basquetbol en donde pudieran participar niños, niñas, jóvenes y adultos. El equipo se encargó de entrenarlos para que también disfrutaran de la nueva cancha y, por supuesto, del deporte.

Ahora tengo un sueño, el de ser arquitecta. La reconstrucción de la cancha me motivó a elegir esa profesión, así podré ayudar a la gente cuando tengan este tipo de necesidad. Me prometí esforzarme mucho para poder lograr esa gran meta; quisiera realizar varias construcciones en mi pueblo, pues a mi comunidad le hacen falta mejores clínicas y más centros educativos.

Sé que los sueños son precisamente eso: sueños, pero si uno se lo propone se hacen realidad. Por fin soy feliz, he encontrado el camino que debo seguir y al fin puedo gritar: ¡soy feliz porque estoy llena!, ¡llena de valores!

Ni pexontok

Maribel Díaz Francisco

Kan mati oj katka se tanemililis o se takochitalis. Nochi tonal ni motaliaya koutampa, itech se cualtsi sacata tel xoxoctic, kampa taxochiotok. Cualsin ajuiyake, ni kitaya ken moliniaya nen mixti nik temoaya ten amo mo mati pakilis. Ni kakia kikixilis ten ejekat nekía ni kajsis ten kinekia nechilis.

No nech yolchikawaya, nech chiliaya, nej ni pewas ni pakis kijpia ke ni mo nekis nejua axto. Nejua amo nik matia ton kijtosnekia nin tájtol, nech yekili ke kipia ken monekis wan ni mo powitas nejuasa. Miak nech palewi ika y tajtol, nen machiliaya kenamo ni pakia, ijkón niknemili ni mo paktis iwa miake, tajsoikniwa kema namejua ni yetoya ti mononotsaya, ejkoya tonal ni tasematia.

Ijkui se tonal nikinili ma ti mo sentilika nochi tiotakme, huan ijkon timo machtiske se neawiltilis, yejuan kixtalijke majtimahuiltika se met-sahuiltilis wan ijkon ti ixpanoske iwan pipil tein no mawiltia itech teixko itech to xolalpa.

Tikatka ti majtakti suapipil keman ti mo olochowaya. Semi ten yejua kin kijitak tein tel wewejkapantike itech okse oloch ti mo kauke tein tsikitsitsin, ijkon tik nemilijke ma mo chiwakan ijkuime. Ne ni kin tatani ma tech makaka takawilis man tikinijitakan kein towan kan powi itech to nechikol, yejua onitech palewi majtikpiaka se kual ma wejkawa to netasojtalis. Keme kualtakayome yejuan ki

neki wan kipoukaitake to tanemililis, wan ijkon tik chiuke to olochme ikuime.

Ye kinekia se tonal ti mawiltiske nik welitak, satepan ten ti mo olochoke, ti mo palewijke ti kouke lolkuetax. Tipeuke ti mahultia, okixpipil tein machtiliaya itech in metsawiltis tech machtijke, keme panotiaya tonalme nochi no tasojiknihua nochi weliaya mo tatamotiliske, ne ni kalakiaya lolcuetax, wan ni mo machiliaya kualtzin. Se tonal tikchiujke se nechikolis wan tik chiujke se neahuiltis, yekinika nejua ni kalaki, wan ome pipilme no ki kalakijke.

Ololcuetax, okse oloch no ikui kuali no mo palehuiaya, huan ijkon amo naka tata nio naka tapolo.

Yetoya se sihuapil mo waltokiaya, tech itaya, wan motatiaya ikan cowit, wan in nech mak tanemililis wan se tonal ni mo toki keman amo kimajtoya wan nik yolewak ma towan mawiltiki. Wan ye amo kineik, nech ili ye on awiltis sayo mawiltia okichpipil, ne nik yolchikau wan ni kili ken kualtsin, maske ti sihuapil no ti hueli, ye kinek, kema on tonal mo olocho tohua.

Se tonal te in amo tik chixtoya, wala se hueyi kiohuit, ihuan ejekat, huan ki kuitikis to tsiksikitsin teich tein tikpiaya itech to xolalpa, nochi sihuapil wan okichpipil tein ti mawiltiaya ti mo tayokoltijke, wan nikelnamij no temolis tein no yolpakilis. Wan ikui nikin yolchikau matik yek chihuakan to teicxko. Semi no tajsoikniwa tayolchikau nowan, sayo amo tikpiaya tomin. Ijkon nik ixtali majmopalehuika itech netatanilisme wan ijkon tik sentiliske tomin, kiwelitake no tanemililis, ijkon ti peujke ti motatani itech miak, metsawiltilme, miakpa ti tatanke, nochi momachtijke keniuj taich ejekoske, keman nech ixtalijke majni taixyekanto, wan ijkon tik sentiliske nochi tomi teintik tanke keman ti mawiltito.

Keman ti molijke asiayaya tomin, ni teixpanti, ni temakak nochi tomin nimin ixpa tein nochi tapalehuijke towan itech sentililis ten tomin; yejuan kijtoha se tanemililis ;ni kuali se yektemaka teisa... wan kuali se

mo yekwikas! Kualtsin, ni momachili nikijto neli keman nikijto teineli keman nikinmatilti nochi tomi tein mosentili, te in nik nekia nejni tapalehuis maj yektalika to teixco. Wan majtimo sewikatokanok ten ti nochi, tein nikin ixmatoya.

Ti nochi tik chiujke se nechikolis wan tik ixtaliske se taixyekanke wan ikan titapalewiske wan yektachichiwaské, ijkon teixseki koujke nochi ltein monekis itech, to teixco wuan sej se kipiaya sej se tekit, sepa yekan tik nekia, ne nin nepalehuilis wan chiwaské to tanemililis.

Ti kin yoleuke nochi xolalpa ma tech palehuika itech in tachiwalis no tiktalike timekat keman seki pipil mokawa yohuakampa, in tekit neli owi wan ikui nochi tik welitake to teixco wan telsenka ti mo welitake ti kin yoleuke, nochi itech se yolpakilis.

Ompa ti mo nechikojke wan ti mo nojnoske taixyekanke wan ti kiteken mokawak tepitsin tomin wan ti mo ixyejyekoltike ma tikin palehuika ojkseki siwame wan wewetke tein no kin tawewelowili ejekat, yejua ini tech tasokamatilike ten ti kin palewike. Ompa ti mo nemilijke tik chiwaské netatanilis tein metsahuiltilis wan majawiltilis tejuan ti mo kauke tikin machtiske tein mawiltijke wan maj no paki-kan itex to teixco.

Kentsin nikpia se takochitalis ma ni kalchichiuke in nochi tein ni panok, nech yolchikau, majnikchiwa in nemachtilis wan ikui nijin tekit wan ni tapalehuis campa monekis, ni kixtali ni mo maxtiti teltzenka waniknekiskia nik chihuas miak kalime itech no xolalpa wan ni kinpalehuis nochi tojnihua keme no xolalpa ki polowa ma cualtsin ki yekchichihuaka nekaltapatiloyan wan nekaltamachtiloya.

Ne nikmajtok takochitalis yejuaipa takochitalis kema se kinekis kijchiwa. Wan kentsi neli ni yolpaki ni kajsika ojti tein kipia. Nick tojtokas wan kentzi kuali ni ajkotsajtsis wan kuali nijkitos: ;ni yolpak-tok wan ni pexontok!... ;ni pexontok ten kuali tanemilis!





La lucha sin armas

Fabián González Cervantes

Había una vez un pueblo donde reinaba la armonía entre las personas y la naturaleza, tanto que se podía sentir que los árboles caminaban, los pajaritos cantaban y los animales hablaban. Se dice que todo eso ocurría porque en ese pueblo la gente era muy buena con ellos, no mataban animales y no cortaban árboles, pero un día el sol quemaba mucho y todos los árboles y flores se secaron; los habitantes del pueblo se preocuparon bastante, no sabían cómo iban a solucionar ese problema.

Una noche el presidente del pueblo soñó con una estrella que le dijo: “Si apoyas a tu pueblo, reúne a toda la gente y organícense para que todos juntos planten árboles y flores.”

Al día siguiente el presidente reunió a toda la gente y les contó lo que la estrella le había dicho. Así, las personas aceptaron plantar árboles y flores, cuando terminaron de plantar, todos cooperaron para comprar refrescos y convivir.

Esa noche, cuando todos estaban durmiendo, una luz bajó del cielo. Era una estrella y cuando llegó a la tierra, regó polvo mágico donde la gente del pueblo había sembrado. Al terminar subió al cielo.

Al amanecer, un joven abrió las ventanas de su casa y miró hacia su alrededor, vio algunas flores muy frondosas, algunos árboles muy bonitos con frutas y flores.

Cuando todos los habitantes despertaron, vieron toda la naturaleza que había y se sintieron orgullosos de haber trabajado juntos. Pensaron cortar las flores y venderlas para cosechar más, después las vendieron y pudieron comprar otros tipos de semillas —manzana, guanábana, guayaba, margaritas, girasol y orquídea—, plantaron todo lo que compraron y el pueblo se volvió más próspero.

Gracias a su esfuerzo, mejoraron las condiciones de su pueblo; pudieron construir una escuela, una cancha, un hospital y un parque muy bonito en donde las familias se iban a sentar todas las tardes, pero a las personas lo que más les gustaba hacer era jugar futbol. Jugaban padres, hijos, señoras, y todos convivían muy felices.

Un día en que el pueblo amaneció nublado y con lluvia, todo se notaba muy triste. La gente se preguntaba por qué estaba así. Una señora se imaginó que tal vez era una señal de mala suerte. Cerca de las diez de la mañana llegaron unos extranjeros armados, quienes se querían adueñar de las ricas tierras del pueblo. El presidente reunió a la gente del pueblo para defender lo que les pertenecía, pero a los extranjeros no les importó y dijeron: “¡Si quieren lucharemos, y quien gane se quedará con ellas!” El presidente contestó: “¡Pero si nosotros no tenemos con qué luchar!”, así que los señores del pueblo propusieron jugar un partido de futbol y quien resultara ganador se quedaría con ellas. Los extranjeros aceptaron, pero dijeron: “Necesitamos dos días para comprar nuestras ropas y zapatos deportivos.”

Los señores del pueblo no compraron nada de eso, ellos aprovecharon ese tiempo para entrenar. Durante la práctica un señor se torció una pierna y ya no iba a poder jugar; afortunadamente había una señora que era muy buena jugando futbol, así que le pidieron el favor de que jugara con ellos, y ella aceptó, entonces el equipo se completó.

Cuando solo faltaba un día para el partido, la gente del pueblo entrenó por última vez; ahí observaron que en el centro del campo algo

brillaba. Todos se acercaron y vieron que era un balón de oro. Él les dijo: “Aquí, en el centro del campo, es donde comienza su futuro”, y les ofreció ayuda, les dijo: “Si quieren, yo les doy el poder para que ganen el partido”, los pobladores le dijeron: “No gracias, nosotros lo hacemos solos, queremos saber hasta dónde somos capaces de llegar”.

Cuando llegó el día del partido, los extranjeros llegaron muy bien presentados, todos uniformados y peinados. El equipo del pueblo se sorprendió. Los extranjeros dijeron: “Con estos trajes y zapatos deportivos les vamos a ganar”, y los del pueblo dijeron: “No es el traje lo que importa es el equipo.”

Comenzó el partido, todos estaban muy nerviosos. Después de 25 minutos, el equipo del pueblo había metido un gol, y lo festejaron con mucha emoción, mientras que los extranjeros se enojaron mucho. Después de otros 15 minutos los extranjeros anotaron un gol y por su enojo, no lo festejaron. Se terminó el primer tiempo y todos se fueron a descansar para recuperar fuerzas, porque estaban muy cansados.

Los extranjeros se pusieron a discutir, mientras tanto, el equipo del pueblo se puso de acuerdo en la estrategia que iban a usar para ganar el partido y armaron una jugada. Cuando se reinició el partido, todos estaban jugando tranquilos, esperando el momento adecuado para hacer su jugada. Cuando todo estuvo en su lugar, anotaron el gol esperado, ganando así el partido.

Los extranjeros aprendieron que los señores del pueblo jugaron con todas sus ganas y el corazón para no perder sus tierras y que su gran fortaleza era que trabajaron unidos. Así, regresaron de donde vinieron y empezaron a trabajar unidos y con gran esfuerzo para lograr tener tierras con grandes riquezas.

La gente del pueblo organizó una gran fiesta y vivieron felices, disfrutando del fútbol y cuidando a su gran amiga, la naturaleza.



Yo voy a ganar

Emmanuel Cano Amaro

El fin de semana amaneció algo nublado y tibio.

—No, papá... ¡Yo voy a ganar!

Fueron las palabras que Juanito le dijo a su papá antes de comenzar la prueba de natación. Su papá le ofreció unas palabras de aliento para que no se preocupara por el resultado, recordándole que hacer el mayor esfuerzo en la competencia, aun sin llegar a ser el primero, ya era un triunfo. Juanito estaba muy seguro de sí mismo, confiaba en su esmerado entrenamiento de muchas horas. Él creía que nadie tenía, como él, la mejor oportunidad de ser campeón olímpico de verdad. A excepción de Beto, quien le había contado a Juanito todo el esfuerzo y todas las dificultades por las que había pasado. Juanito sentía remordimiento por todo lo que Beto le había confiado.

Lo que más hacía sentir mal a Juanito es que Beto no le contara la situación que sucedía en su casa, lo cual lo orillaba a tener ciertas dificultades. Lo único que Juanito sabía era que a Beto le pegaban y regañaban mucho en su casa, por eso quería darse por vencido.

Juanito era muy empático y por eso le conmovía la situación de Beto.

Minutos antes de la carrera, Juanito platicó con Beto y le dio unas palabras de aliento:

—Beto, espero que ganes. Esfuérzate y lucha por ganar. Te mereces este triunfo.

—Gracias, haré mi mejor esfuerzo, aunque puede que tú ganes pues has practicado mucho. No importa que me ganes, mientras sigamos siendo amigos no hay problema.

—Sí, ya lo sé, la amistad es lo más importante en el mundo, ¿verdad que sí?

—Juanito, te voy a confesar algo que tal vez no sepas.

—Dímelo con confianza, Beto, soy tu amigo y para eso estoy.

—Ayer mi papá me dijo que si no ganaba me iba a ir muy mal, pero platiqué con él y lo hice reflexionar un poco.

—Bueno Beto, qué te puedo decir, espero que ganes —dijo Juanito sonriendo.

Minutos antes de que la carrera comenzara, Juanito no dejaba de pensar en su amigo Beto y en darle el triunfo o llevárselo él.

Beto y Juan se dieron la mano deseándose suerte uno al otro.

La carrera inició y los competidores comenzaron a nadar, Juanito llevaba la delantera y Beto estaba en tercer lugar. En la segunda vuelta Beto estaba en segundo lugar y Juan en primero. Fue en la última vuelta cuando Juanito decidió darle el triunfo a Beto, quedando él en segundo lugar.

Cuando la carrera terminó, Beto le preguntó:

—¿Por qué me dejaste ganar? Pensé que tú ibas a ganar.

—Beto te lo mereces más que yo. Además, mi papá me dijo que no me preocupara por el resultado, así que no te preocupes por mí.

—Pero, Juanito, te escuché decirle a tu papá que tú ibas a ganar.

—Lo importante es que tú ganaste Beto.

—Pues gracias, eres un buen amigo Juanito.

Los dos se despidieron y de ahí en adelante fueron los mejores amigos. Juanito, lleno de felicidad y orgullo, le platicó todo a su papá, quien se enorgulleció de tener un hijo así.







Valores y enseñanzas en el deporte

María Victoria Mendoza Argüello

En un lugar aún no tan desarrollado había un pueblito pequeño; en una casa chiquita vivía una pareja con su hijo Rodrigo. El hombre y la mujer pasaban todo el día trabajando. Cuando Rodrigo cumplió cuatro años lo comenzaron a dejar solo en la casa y algunas veces el niño no comía, hasta que llegaban sus padres, quienes le daban alimento “chatarra”. Así, aunque el niño estaba obeso, tenía desnutrición por no comer adecuadamente.

Cuando Rodrigo entró a la secundaria no tenía amigos y se burlaban de él por su gordura, y él se sentía triste. Todos los días en el recreo se sentaba en el pasto mirando a sus compañeritos jugar juntos. Él se sentía mal y solo, porque no tenía amigos y además pensaba que nadie lo quería.

Rodrigo sacaba buenas calificaciones a pesar de lo que le sucedía, a veces al llegar de la escuela se ponía a llorar por la soledad. En segundo año empezó a tener amigos, a ellos les gustaba el futbol y lo invitaban a jugar por las tardes; él jamás había aceptado, pero la primera vez que jugó lo hizo de manera excelente, hasta sus amigos se sorprendieron de que solamente observando hubiera aprendido.

Al estar con sus amigos y ser apreciado, Rodrigo sentía cosas extrañas que nunca antes había sentido. Como siempre jugaban por las tardes, Rodrigo adelgazó por el ejercicio; además, mejoraron sus califica-

ciones, ya que tenía la autoestima más alta y ya nadie se burlaba de él, por contrario, ahora todos lo querían como amigo.

Rodrigo y sus amigos jugaban todos los días; en el equipo eran 12 integrantes, a veces competían contra otros equipos de hombres o mujeres y siempre resultaban ganadores. Se podría decir que en su escuela eran los mejores.

Al director de la escuela le llegó una invitación para participar en un torneo de futbol, se puso muy contento porque nunca antes los habían invitado a participar y también porque había visto que Rodrigo y sus amigos jugaban excelente, solo faltaba enseñarles algunas reglas del futbol. El director los mandó a llamar de inmediato, les comentó sobre el torneo y les dijo que quería que ellos participaran, los jóvenes sonrieron y saltaron de gusto diciendo que eso sería fascinante, pero primero tendrían que solicitar el permiso de sus padres. El director decidió citar a los padres para el día siguiente.

Cuando los jóvenes llegaron a sus casas comentaron a sus padres lo ocurrido y la mayoría aceptó ir a la junta que habría en la escuela, excepto los padres de Rodrigo, pues pensaban que solo era una pérdida

de tiempo. Rodrigo lloró y les dijo que nunca lo habían impulsado ni apoyado a lograr algo; ante esa situación, los padres decidieron asistir a la reunión.

Rodrigo dejó de llorar y los abrazó agradecido.

Al día siguiente, cuando el director tenía reunidos a los padres de los alumnos les explicó que iba a realizar un torneo de futbol y quería que sus hijos participaran, ya que los había visto jugar excelente, además, mencionó que el concurso no sería tan lejos de ahí y que los padres podrían



acompañarlos. Todos estuvieron de acuerdo, hasta los padres de Rodrigo, sin embargo ellos nunca contemplaron acompañarlo.

Todos los niños que iban a concursar empezaron a entrenar duramente para poder ganar, cuando llegó el día del torneo, los padres de los jóvenes asistieron al evento para apoyar a sus hijos, excepto los padres de Rodrigo, aun así él se sentía feliz y orgulloso de participar, y jugó con todas sus ganas al igual que su equipo; ganaron el primer lugar en la fase, y como Rodrigo fue el goleador porque metió todos los goles, sus amigos lo levantaron sobre sus hombros y brincaron muy contentos. El premio recibido fue un balón de fútbol para que siguieran entrenando, porque tenían que ir a la siguiente fase. Ellos siguieron preparándose, echándole muchas ganas al entrenamiento.

La siguiente fase del torneo llegó y les tocó jugar con jóvenes mucho más grandes que ellos, pero no sintieron miedo, porque siempre se ponían de acuerdo para hacer sus jugadas, estaban unidos como un equipo y se sentían seguros de poder hacer un buen trabajo y ganar, además de que jugaban limpio y sin trampas ni golpes. El torneo transcurrió y finalmente obtuvieron el triunfo y el primer lugar.

Ante esto, los padres de Rodrigo ya lo tomaron en cuenta y apoyaron. Rodrigo estaba feliz, contento y sorprendido de que el deporte le había dado demasiado.

Rodrigo agradeció al fútbol porque le había traído muchas cosas buenas, como amistad, autoestima, confianza y, sobre todo, felicidad.





Sin límites ni barreras para el deporte

María del Rocío López Cruz

Había una vez un joven llamado Edi que nació con una discapacidad, ya que cuando su mamá estaba embarazada sufrió un accidente automovilístico que le causó una discapacidad. El joven creció y al ir a la secundaria, como cualquier muchacho de su edad, tuvo un problema: sus compañeros no lo trataban como a un chico normal y hacían cualquier cosa para molestarlo.

Edi sentía que nadie lo quería porque todos le decían “bebé” debido a que no podía caminar. En el receso, Edi salía a jugar como un chico normal, pero los compañeros de la escuela no lo veían de esa manera y cuando él entraba a la cancha con su silla de ruedas los que se encontraban jugando se quitaban. No se quitaban para que Edi pudiera jugar, sino porque nadie quería hacer equipo con “el inválido”.

Al darse cuenta de que nadie quería jugar con él, Edi tomaba su balón de basquetbol y comenzaba a jugar. Juan, un compañero de su clase, lo molestaba porque a pesar de su discapacidad Edi era buenísimo para ese deporte. Juan tenía mucha envidia de que Edi era bueno para jugar y pensaba que si lo metía a su equipo todos lo podrían ver mal, a pesar de que fuera un gran anotador.

Pero eso no era todo el problema, ya que a Edi le gustaba una chica llamada Elisa, quien ya tenía novio, y para su mala suerte era Juan, que al enterarse de que a Edi le gustaba Elisa se apuró a pedirle que fuera su novia.

Un día al llegar a la escuela Juan lo esperaba en el portón con otros jóvenes.

—Hola “bebé” —le dijo Juan.

Al escuchar eso Edi les contestó:

—No soy ningún “bebé”, no seas ignorante. Lo que tengo no es por gusto sino por un accidente.

—¡Jajajaja!, no me digas, miren al “bebé” ya sabe hablar, pero no caminar —dijo Juan.

Edi no le hizo caso, se dio la vuelta y se dirigió a su salón. No sabía que apenas era el comienzo de su mal día en la escuela; al tocar la campana Juan llegó primero y le dijo que ni se le ocurriera entrar al salón, porque le podría pasar algo muy malo.

Edi no le hizo caso y al tratar de cruzar la puerta, su silla de ruedas se enredó con un cordón que estaba amarrado en la puerta que, obviamente, Juan puso para que se cayera Edi. Al entrar el profesor al salón vio a Edi en el suelo, lo levantó y le pidió que le dijera quién era el responsable de tamaña atrocidad. Edi no dijo nada porque tenía miedo de lo que le podría hacer Juan si decía algo, y dijo que había sido un descuido de él.

Al día siguiente unos maestros llegaron a la escuela de Edi con una convocatoria para todos los jóvenes que quisieran participar en el torneo de basquetbol, a Edi le dio mucho gusto y decidió inscribirse en el torneo pero, para su mala suerte, Juan también se inscribió. Era tanto el entusiasmo de Edi que no le importó nada.

Al comenzar las prácticas, los entrenadores se dieron cuenta del empeño que ponía Edi y su entusiasmo en cada entrenamiento. Pasaron los días y a Juan no se le ocurría molestar a Edi, porque estaba tan concentrado en ser parte del equipo, que ni siquiera se acordaba de él.

Al paso de las semanas, quedaban pocos días para el concurso y Edi resultó seleccionado para jugar en el equipo. Había llegado el día del juego y Juan era capitán del equipo y, desafortunadamente, un in-

tegrante del equipo se había enfermado. Él no quería meter a Edi al partido porque no le caía bien, así que decidió entrar a la cancha con el equipo incompleto, pero en el primer tiempo el equipo contrario ya les estaba ganando. No tuvo más opción que incorporar a Edi al juego en el segundo tiempo. Edi se sintió muy afortunado de que por fin Juan lo haya tomado en cuenta, así que decidió poner su alma en la cancha y ganar.

Al terminar el juego, Juan no lo podía creer, ¡habían ganado! Él no sabía cómo agradecerle a Edi, le pidió que lo perdonara y prometió que nunca más en la vida volvería a hacer lo mismo, porque entendió que personas como Edi son especiales y valiosas.

Comprendiendo la situación, Juan nunca, nunca más, volvió a faltarle el respeto a Edi y dijo:

—El deporte para personas como a Edi no es imposible, es un gran logro.



Yon keman tamik, nejin nemawiltis

María del Rocío López Cruz

Ongaya se tonal se okixpil mojnotsaya Edi, yolik kase kokolis, keman inana kokoxkayetoya taiyowi keman ki papacho se tepos kakawatl, wan yekikoko in okichpil. Keman moskalti yajki kaltamaxtiloyan kempa yetoya ojsekin okixpipimej, nokenye kipiaya kuejmololis. Oksekimej pipilmej amo mawiltiaya iwan kemej yej amoj kuali yetoyaj wan kichiwiaya ton yejwan kinekiyaj.

Nokixpil machiliaya ke amoj akaj kinekiyaj, nochin kiliaya “pilko-net”, keyej amo welnejnemiaya, keman kisaya mawiltiaya tein mawiltiti kemej se okixpil kuali, nochin ten yetoya kaltamaxtiloyan amoj kitaya kemej kuali okixpil, keman yekalakiaya kampa mawiltiaya ikaj nijkpal ika moj wikatinemia, amoj aken majchiwaya, yei kinekiayaj mawiltis wan amoj aken kinekiaya mawiltis iwan keitaya ke amoj wel moliniaya. In okichpil kiitaya ke amoj aka kinekia mawiltis iwan yej kikuiliaya tein ika mawiltiaya básquet, wan pewaya mawiltiaya iselti.

Juan, se okixpil tein iwan momaxtiaya, kikuejmolowaya, keyej telkuali mawiltiaya basquet. Juan nelnexikolwiaya keyej kixpil telkuali mawiltiaya, wan kimatiaya keoxkalakiaya majmawiltis basquet nochin fiero kitaskia, maski matia keyej kuali mawiltiaya. Wan jon amoj nochi katka nekuejmololis, Edi kuelitaya se siwapil monotsaya Elisa kipiaya itaso wan ikakisako kekatka Juan, keman jin kimatik ke

Edi kuelitaya Elisa kilwi maj mochiwa nijtaso wan ijkon kuakua-
lantis nojse okixpil.

Se tonal keman Edi ajsik kaltamaxtiloyan Juan kichiaya kalteno
ten kaltamaxtiloyan kasekin ni pipiljniwan.

—Ken tietok pilkonet —kijto Juan iwan nipipilniwan, keman Edi
kikayik kinankili.

—Ne amoj nipilkonet amoj eliwis xitajtoker, nan moliaj nej nik-
nekij, yajki senetekipacholis.

—Jajaja amoj nechilwi, kitakan pili weli tajtowa wan amoj wel
nejnemi —kijto Juan, wan Edi amoj kuentachiwak wan moj kepaj wan
yajki kampa moj maxtiaya, Edi amoj kimatia keyekin pewaya ni amo
kuali tonal tech nikaltamaxtiloyan, keman tatsinilijke axto ejkok
Juan ompa ejkok Edi kampa moj maxtiaya wan kilwi maj amoj ki ne-
milij kalakis weliskia kij panowis se tetsawit.

Edi amoj ki neltokili kemaj kalakiaya nijjpal tein ika nejnemia
moj ijilpi ika se hilo keika ilpitoya tatsakualoni tein Juan kiilpijka maj
ika wetsis, keman kalaktiaya tamaxtijke tech katamaxtiloyan, i' Edi
westoya talpan wan kitak wan kitajtanij akon kichiwili maj wetsi wan
yejwa amo tey kijto mowiliaya ton kichiwiliskia Juan kox kijtoskia
teysa , wan amoj tey kijto, kijto keyej motapololti iselti.

Nokse tonal ejkoke sekin tamaxtiani, ejkoke kampa moj maxtia-
ya Edi ika se amat tein nochin pipilmej kinekiskia tewantiske itech
awil ten basquet keman kakij Edi miak mowelitaj wanki nemili moj
ijkuilos ton kin ixpantiliko, itetsawit yajki tein okixpil kuejmolowaya
no moj ijkuilo Edi moj kin kuentachiw.

Keman pewake moj maxtiske tein tamaxtiaya kitaya Edi ke kueli-
taya mawiltis wan nite welitalis tech awil. Panokej tonalmej ke Juan
amoj kinemiliaya kuejmolos Edi kin nili kekinekia yetos tech nawil
ke amoj kielnamiktiaya de yeiwa.

Ixpanokej tonalmej wan poliwiaya sayo seki tonalmej wan mawil-
tiskia wan Edi mokawak wan okixpipil tein iwan mawiltiskia, ejkok



tonal tein itech yaya mawiltiti Juan mokawak keme tayekanke tein nochin nokseki pilimej wan nintetsawit yajki kese okixpil tein iwan-mawiltiaya , wan amo ki matia ton kichiwas wan yejwa amoj kinekia kalakis Edi mamawiltin tokniw amo kiwetsia kuali wan kalakijkampa amoj axitcaya itech ika pewayaya mawiltiaya nokse nechicolis tatantia-ya ijki amoj ki kawak ten okse wan kalaki Edi maj mawiltis tein ojpa nechikolis .Edi moj machili telkuali wan moj mejlwelitak ke Juan ki-kuentachiwak kinemili kikawas niyolo kampa mawiltijtoya wan tata-niskia.

Keman tamik mawil Juan amoj kineltocaya, ;;tatankej!! Juan amoj kimatia keniw kitasokamatili wan kilwi Edi kenionkeman tech nochi ninemilis amoj tej kichiwiliskia amoj keman mokepaskia kichiwilis okse tojniwan ijkonin nion yejwa, wan kimatijke nochin tojniwan kemej yejwa katka yolchikauke.

Keman kiyolmatij Juan yonkeman teysa kilwijok tech kaltamax-tiloyan wan kijto:

—Awil kemej tojniwan kemej Edi amoj weliskia kechichiutoke wan se weyi chiwalis.



Aprendiendo a través del deporte

Sandra Montalvo Martínez

Había una vez un niño llamado Luis a quien le gustaba mucho el fútbol y era buenísimo metiendo goles. El problema era que no lo aceptaban en el equipo de Jorge por ser chaparro y los demás eran más altos que él, pero a Luis no le importaba lo que le decían.

Luis tenía una amiga llamada María, a ella le gustaba el basquetbol, pero Monserrat no la quería en su equipo, porque según ella no podía. María le decía a Monserrat que un día iba a aprender y a formar su propio equipo y que sería el más famoso de la escuela. Monserrat no le hacía caso.

Un día Luis llegó a la escuela y el maestro les dijo que formaran equipos de cuatro y como Luis, además de saber jugar fútbol, era buenísimo en todas las materias, Jorge lo eligió como compañero. Aunque Jorge no quería a Luis en el equipo de fútbol, a Luis no le preocupaba eso porque conoce el valor del compañerismo y aunque a él no lo aceptaban en el equipo de fútbol él sí aceptaba a los demás. Después de trabajar en equipos toda la mañana, salieron al recreo y Luis nuevamente quería jugar con Jorge, pero fue rechazado, ante esto Luis se fue muy triste. Se encontró con María y ella también estaba muy triste.

Luis le preguntó a María:

—¿Qué te pasa?

A lo que respondió:

—Hace un rato, Monserrat me dijo que era mejor que me saliera de la escuela porque solo estorbo.

—No le hagas caso. A mí, Jorge me dijo que me vaya a otro lado a jugar, pero no hay que hacerles caso, mejor vamos a jugar nosotros con los demás compañeros —respondió Luis.

—Pero tú eres un niño y yo una niña —afirmó María.

—No importa, recuerda que actualmente vivimos en un mundo en donde la equidad de género nos permite tener los mismos derechos, ¡así que vamos a jugar!

Y se fueron los dos muy contentos.

Así pasó el tiempo, y llegó Navidad. Y como siempre, en el salón de Luis y María adornaban con esferas, lucecitas y un árbol de Navidad. María le dio un regalo a Luis, y Luis a María.

—Tú eres mi mejor amiga, y mi amistad es verdadera —dijo Luis.

Luis abrió su regalo y era un balón de futbol autografiado por Cuauhtémoc Blanco. Luis le regaló a María un peluche y ambos amigos estaban muy contentos.

Transcurrió todo un año y María aprendió a jugar basquetbol gracias a Luis y formó su propio equipo con los compañeros que también eran rechazados. Y por fin Jorge aceptó a Luis. Desde entonces los dos amigos son muy felices porque lograron su objetivo.

Un día llegó una convocatoria de basquetbol y de futbol y se inscribieron los equipos de María, Jorge y Monserrat, respectivamente, así como otros más.

Cuando inició el torneo, se publicó la lista de encuentros, al equipo de Monserrat le tocó jugar contra 7 Estrellas, María le aconsejó a Monserrat que cuando les tocará enfrentarse, rebotaran la pelota muy abajo para que el equipo contrario no se las pudiera quitar. Sin embargo, Monserrat fue indiferente a la sugerencia y jugó a su manera. Comenzó el partido y el equipo 7 Estrellas iba ganando; al terminar el partido María y Luis se acercaron a Monserrat y le dijeron:

—En el deporte hay que aprender el valor de respetar las opiniones de los demás y tomar en cuenta las opiniones de otros.

Minutos después entró a jugar el equipo de María y ganó el partido sin dificultad alguna. Entonces se acercó a Monserrat y le dijo:

—Nosotros ganamos porque no rebotamos el balón muy alto, como yo te lo aconsejé. Sale, adiós.

Cinco minutos después, entró a jugar el equipo de Jorge y al finalizar resultaron triunfadores gracias a Luis porque era un buen goleador.

Continuaron los partidos y al finalizar el torneo la premiación fue la siguiente: el equipo de Jorge obtuvo el primer lugar, el de María también lo obtuvo en su rama y desafortunadamente Monserrat junto con su equipo obtuvieron el quinto lugar.

Cuando ya todos iban de regreso a casa Jorge llamó a Luis y le dijo:

—Oye, discúlpame por haber actuado antes así, de verdad yo creía que tú no eras bueno para jugar, pero eres genial, ¡eh! Gracias por ser parte de mi equipo, no cabe duda que el deporte sí une a la gente je, je, je.

—Por eso yo siempre insistí en que tú me dieras una oportunidad, para demostrarte que el físico o la condición económica no son impedimento para ser bueno en algo —respondió Luis.

—Es verdad Luis, discúlpame, me equivoqué y lo reconozco.

—No te preocupes, ahora somos compañeros de equipo y seremos grandes amigos.

—¡Órale pues!, ¡sale, nos vemos mañana! —se despidió Luis.

Un año transcurrió y todos pasamos a tercero de telesecundaria. Estábamos felices porque sólo faltaba un año para terminar la escuela; sin embargo, a pesar de todo el tiempo transcurrido a Monserrat no se le había olvidado su derrota en el torneo pasado. Entonces presentó una solicitud al director para que abriera una convocatoria femenil de basquetbol. Monserrat le explicó que sería muy bueno para fomentar el deporte y la convivencia entre todos los alumnos. Al director le pareció muy buena idea; sin embargo la intención de Monserrat era solo

una: derrotar a María. Pocos días después la dirección de la escuela publicó la convocatoria. Al enterarse Luis, le comentó a su amiga María acerca del torneo y ella entusiasmada junto con su equipo se inscribieron, así como otros equipos más.

El torneo comenzó, y para la buena suerte de Monserrat, le tocó jugar contra el equipo de María en su primer partido. Al inicio del partido, las jugadas practicadas por el equipo de María resultaron muy buenas e iban ganando, entonces Monserrat le hizo una seña al árbitro y este asintió con la cabeza y comenzó a marcar faltas al equipo de María, faltas que no eran verdaderas, lo que le permitió al equipo de Monserrat cobrar tiros y empatar el partido. Poco tiempo después cuando María estaba marcando a Monserrat, ella fingió que María la empujó, se arrojó al suelo y comenzó a gritar, ante esto el árbitro marcó la falta y dijo que se cobrarían dos tiros libres. Todo el equipo reclamó la injusticia, lo mismo que el público. Lo que nadie sabía es que Juan, el árbitro, era novio de Monserrat. Ante esta actitud, María solicitó tiempo y reunió a su equipo y le dijo:

—Tranquilas chavas, nosotras somos buenas y podemos ganarles limpiamente, así que a jugar limpio y bien, ¡nosotras ganaremos!

El partido continuó y una a una fueron entrando las canastas, el árbitro no pudo hacer nada, el equipo de Monserrat se enojaba más y más pero al final el marcador favoreció al equipo de María y ganaron.

Luis se acercó a Monserrat y le dijo:

—Algo debes de saber, “los tramposos siempre caen al pozo” y por algo fue que tu equipo perdió.

Monserrat se quedó callada pues reconocía su error y decidió disculparse. María no tuvo objeción alguna, hasta le ofreció su amistad, Monserrat aceptó con agrado. Y María le aconsejó lo siguiente:

—En el deporte podemos aprender muchas cosas, por ejemplo, a ser buenos compañeros; esto se refleja en la amistad, la honestidad, la justicia y principalmente cuando se reconoce el valor que tiene cada

uno de los integrantes del equipo.

—Tienes razón, estaba en un error y lo reconozco, ¡gracias amiga! —respondió Monserrat. Y todos se retiraron a sus salones.

Una semana después, el cambio en el comportamiento de Monserrat era totalmente visible; había cambiado para bien, inclusive dejó a Juan y comenzó a hacer migas con Jorge, pues a ella le agradaba mucho. A Jorge le era indiferente este sentimiento, pues estaba enamorado de María.

Cierta ocasión los fue a visitar el maestro de Educación Física —de nombre Eduardo—, quien reunió a todos los alumnos para explicarles que en el deporte se aprenden muchas cosas y se enseñan no solamente ejercicios que fortalezcan el cuerpo, sino también valores que favorecen la convivencia entre compañeros, es por ello que se puede decir que “aprendemos a través del deporte”, le dijo.

—¿Pueden decirme qué valores son lo que aprendemos jugando?—preguntó el maestro Eduardo.

—Amistad, justicia, respeto, equidad de género, tolerancia y honestidad —respondieron varias voces.

—Muy cierto jóvenes, y los felicito por saber reconocer eso, pero recuerden que no solo son los valores los que se aplican aquí, sino también se aplican las asignaturas que trabajan dentro del aula; como las matemáticas, por ejemplo, para contar el número de ejercicios que realizan o para calcular distancias; la física para medir la magnitud de la fuerza con que lanzamos un balón o le pegamos a la pelota, etcétera. Bueno es importante que recuerden todo esto, porque hoy aprenderemos un nuevo juego y las reglas son muy importantes, porque con ellas se determina cómo jugaremos. Así que, ¡a cambiarse muchachos, porque vamos a jugar! —dijo el maestro Eduardo.

El deporte es divertido y te relaja muchísimo, por eso te invito a jugar, simplemente diviértete y date la oportunidad de aprender de los demás, porque todos somos capaces de lograrlo aunque no lo aparentamos. Esta historia continuará...

Tlen timomachtia itech mawiltiloj

Sandra Montalvo Martínez

Se tonali okatka sen choko itoka Luis, yen Luis miek okiwelitaya mawiltis futbol, satlawel okikalakiaya goles, yej que amo kiseliaya mawilti iwan Jorge, pampa Jorge kijtowaya ye tzigitzi iwan oksigime weweij amo ijko ke ye, Luis moch okineltokiaya tlen okijtowaya inok-sikime.

Yen Luis okiapiaya sen amiga itokaya Maria iwan okiwelitaya mawiltis basquetbol, noijki Monserrat moch kikawayaj ma kalagi iwa ni equipo, impa kijtovaya ken ye moch wileti mawiltis, Maria okilia-yaj nik ye viletis momachtis mawiltis iwan kiminotzas oksikime tle in iwan mawiltis iwan yejva okachi kualtzi mawiltiske itech nochin kaltlamachtili, Montse son okiwetskiliaya.

Se tonali Luis oejkok kani kaltlamachtili iwan ni maestro okimili mamonenechkoka ika nanawi tlaka impa tekitiske ika ekipo, Luis moch son futbol weliti mawiltis, noijki mueso ich nitlamachtilis, ke ijkon mueso, Jorge okipejpenki nan Luis, mal Jorge moch ki paktia Luis ma iwa mawilti, Luis moch ijko moyejyekowa, impa yen kixmati yen valor compañerismo, iwan malke ye moch kana ki neki, ye kinpakaselia nojsikime, tlan kema Jorge okinotski Luis impa ye kachi weleti ich nitlamachtilis. Kachi satapa ijkuak otlanke tikipanojke okiske kaltempa omawiltito, Luis okinekiaya mawiltis iwan Jorge, Jorge moch okineki iwan Luis omotikipacho iwan oyajki okseka. Oki-

namiki Maria iwan ye noijki omotekijpachotoka.

Luis okitlajtlani Maria:

—¿Tlan ti mochiwa? Ye okili:

—Yewatzi Monserrat onechili, kachi kuali mani kisa ye kaltlamachtili impa kijta nej san nijtzawilia.

—Amo xitlakakili —Okili Luis.

—Nej Jorge nechili mani mawiltiti iwan oksikime, Amo matikintlakakilika, kachi kuali matiajka matimawiltitiwe okseka iwan oksikime, tej ke tichoko iwan nej ni tako, okili Maria.

—Moch itla ke, tlaltikpak kani nochti tikpia nowal derechos; itiawi ke matimawiltitiwe; iwan ijkó oyajke ikan pakilistli ni mi ome.

Opanok tonali iwan o ejkok in itlakatilis ilwitsintli. Kemi semijkak kani inkaltlamachtil yen Luis iwan Maria tlachijchiwalo ikan esferas, tlavilij iwan awakowitl. Maria okimakak sen tlayokolil yen Luis, iwan Luis yen Maria.

—Te ti no kualij amiga iwan ni yen se kuali se mowika. Yen Luis oki tlapo yen okitlikulijke iwan ye sen pelota ye de Cuahutemoc Blanco. Iwan Luis okitlikoli yen Maria sen awili ye peluche, iwan ijkó opakilispanonoke nimome.

Opanok yen se shiwitl iwan Maria omomachti mawiltis basquetbol, okitlasojkamatili yen Luis impa ye okimachti. Maria yoj okipiaya ikniwa tlen noijki moch kinnekiaya oksikinme iwan yejua inwa omawiltiaya. Yen Jorge okiseli iwa mawiltis Luis. Yen ijkuak yejuan kualtsi okimachilijke, opajke. Se tonali o ejkok sen amatl monotsa convocatoria yen basquetbol iwan futbol iwan omoijkuilojke ni ekipa Maria, yen iaxka Jorge iwan Monserrat, iwan ijkó keni okzikime.

Kuak opejki mawiltistli okipepejchoke sen amatl kani kimatiske aki niwa mawiltiske, iwan Monserrat mawiltis iwan “Chikome Sitlalime”, Maria okili ye Monserrat: ikuak nonmawiltiske, tlalchi xijpishtoka in pelota impa amoj namechkixtiliske yen oksikime. Monserrat moch okitlakakili iwan ye mawilti kenik ye okineki. Yo pejki mawiltistli

iwan Chikome Sitlalime okitlantiaya; otlanki mawiltistli Maria iwan Luis oyajke kani katka Montse, iwan okilijke: Ijtik mawiltiztli moneki se momachtis kinkalis in nejmachtitl oksekinme tokniwa.

Kachi satepa okalake ich mawiltistli ni tlakawa Maria, iwan okitlanke ika mochse owilistli. Maria omijkoni kan Montse iwan okilij: —tewa tijtlanke impa moch tlakpak tikpixtoka pelota, kenik ne nimitsili. Oksemi nimitsilwía xijseli nin nejmachtitli. Maniwia.

Panok makuili minutos okalaki omawilti Jorge, ijkuak otlanki yejua okitlanke, impa Luis kuali goleador, opanotiajke mawiltijke okzikime, ijkuak o tlanki in tlatlaniltsintli kintemakake premiación iwan omoka ijki: yen itlakawa Jorge achtopampa omokajke, iwan Maria noijki okitlanke, tlan kema, itlakawa Monserrat makuilpampa omokajke.

Kuak yo nochti yajtoke niminkal, Jorge okinotzki Luis iwan okili: —Tech tlapopolvij tlen achto onimitstojtiaya, neli nej moch nijmatiyaj kox te ti wilitayaj timawiltis, te ti chingon, ¡eh! Tlazokamati, impa te tintlamachikni, nika mota yen ich mawiltitl kinsetilia tlakame je, je, je.

—Ne semijkak onimitsili tech kawili manomowa nimawilti, kualtis nimitsititis nikamo moneki okachi se chikawak nosoj okachi miek tomi se kipías tlen ikualtis itla kuali se kichivas —Okili Luis.

Ye neli: —Okijto Jorge, tech tlapopolvij, onimotlapololti, ijko nikasikamatki.

Amo ximotekipacho.

—Otlanki Luis, axka tejua timosempalewiske iwa kuali timowikaske.

¡Kuali kajki! — Okijto Jorge. Timota mostla.

O panok se xiwitl...

Iwan noxchti otipanoke eyipa xiwitl yen telesecundaria, ti paktoke impa so se xiwitl tech polowaya se kizas kan kaltlamaxtili, tlan kema ye maski iwejkika mokatoka, Monserrat moch kilkawa ijkuak okipolo ich ni mawiltitl, iwan ompa okimaktitli sen amatl director

kanin kitlajtlanilia makichiwa se tlatlanilistli yen basquet boll san ye kani siwame mawiltiske, impa ijkó okachi kuali timoyekwiaske tinochti momochtianime. Yen tlamachti director okitak nik kuali yen tlayeyekolistl, tlan kema yen Montse sa ye moyejyekowaya kenomi kualtis kitlanis yen Maria. San kana keski tonali opanok okiski amatl kani techmatiltia nik yetos nin tlatlanilistli, okimatki Luis sanima okili ni Maria, yen opake iwan omokuiloke iwan imawultilikniwa iwan noiiki okichijke oksikinme.

Iwan opejki mawiltilisti, kenomi yen okinekiaya Monserrat, sanima ikopejki iwa omonamiki mawiltis iwan yen Maria. Pewa mawiltia ikniwan Maria kuali mawiltijtoka iwa okitlantiaya, Montse san okimajpilwi in árbitro iwan yen san nika itzonteko okinankili iwan okipewalti kinmatlalia maski kuali omawiltijtoka María iwa nikniwa, ijkó okimaxilito. Satepantsi ikuak Maria okitsakuilijtoka Montse, yen okichi kenomi Maria okitenkuicho iwan omotlamuchki iwan opejke tlaweltzatziz, in árbitro tlen kintlachialijtoka okitjo nik Montse kinchiwas ome tlakalaxili, nochi akin tlamowisojtoke okualanke impa amo neli tlen okichi, tlen amo aka kimatiaya nik yen Juan iwa omowikaya Maria. Ika ye nin otlamochi Maria okitlajtlanki mo sewis iwan otlapo iwa ni tlakawa iwa okimile: Ximoyolojsewika, tejua kuali timawiltia iwa welis tikintlaniske ika chipawak ;Tejua tijtlaniske! Inawiltilistli opanotia, ika sejse okikalaktiajke, in árbitro moch okitla kualtik okichi, Montse okachi okualantiajke iwa kan otlamito Maria iwa nimawiltijikniwa okitlanke.

Luis amotoki kan Montse iwa okili: itla ti mati “yejua malohti semijkak wetsi itik tlakotyó, iwan yen ikika ononkipolojke”. Montse amo tlanankili ye okimajtoka itlajtlakol, ijko omoyejyeko omotlapojpolwito iwa Maria. Maria amo okitla omoyejyeko, okitlapojpolwi iwa okili kuali moyekwikaske, ye Montse okipajkaseli iwa okitlajtolmakak: Ich mawiltilo weletis ti momachtiske miek tlamantli, kenomi kuali se moyekwikas iwan oksikime totlamachtilkniwa, motas nin

pakilis, honestidad, justicia, kenomi tijpakaseliske nik sejse totlamachtikniwa kipia tlen ipati: —yoneli tlan tikitowa nikasikamati nikonimokuapolo. ¡Tlasojkamati notlasojkaikni!

—Otlanankili Monserrat. Iwa nohti oyajke kani inkaltlamachtil.

Owalsesemanajtik, Montse nesi amo okijtok, kuali okipatlátia nitlayejyekol, hasta ijko okikatía Juan iwan okipewalti kitlasojkaita Jorge, impa ye kuali kikuanamikiaya. Maski ijko, Jorge amo ye ika moyejyekowaya, yej okachi kikuanamikiaya María, kinekiaya satlawetl.

Semi yajki o kimistlakoto yen tlamaxti yen itoka Eduardo, yen okimololo nohti yen kinmachtia iwan okimili nik ich mawiltilo miek tlamantli se momachtia, moch son kimititia ma kuali mawiltika, majchikawatoka, noijki kimpalewia ma kuali mowikaka, ye nikika se kijtowa “Timomachtia ika mawiltilo”, ¿Kualtis non techiliske kalyeme ich timomachtia ich mawiltilo?

—Amistad, justicia, respeto, equidad de género, tolerancia, honestidad; otlanankilijke mieke —ye neli chokome, nomechpakisijta pampa nonkimati nochi yen yoj. Okijto yen Eduardo. Non xikilnamika ik moch san ye totlajtlnawatis yen nika nomechmachtia, yen iwa nomechmachtia kenik mo tikipanowa nika oksikime tlamatilis, ken ye matemáticas, ken mopowa ye tlen tijchiwua, yen tijtamochiwaske kechkitzi ik ti tlamotla sen tajtli noso iktijmaka sen tajtli, yen kachi kuali xi kilnamika nochi tlen nax timomachtijke ich yenkuik mawiltilo, nika tijmati kenik timawiltiske amo san ijkó. Axkan ximotlapatlitiwe impa timawiltiske.

In mawiltilo tepakti, kuali timomachilia, ika ye nimitsilia ximawilti, san ye ximopakti, xikaki tlen oksikinme mitstlapwía intech ximomachtia impa nohti ti wiletiske tik chikvaske, malamo nima mota. Ni tlajtolpowaltsintli ok politika, amo nikan tlami...





El amuleto de Pepe

Rodrigo García Cuino

Un día un niño llamado Pepe se levantó muy temprano porque ese día iba a jugar fútbol. Mientras se preparaba, le preguntó a doña Luisa, su madre:

—Mamá, ¿verdad que irás a verme jugar?

—¡Claro que sí, Pepe!

—¡Entonces vámonos! — dijo el chico muy contento.

Al llegar al campo y mirarlo Pepe expresó:

—¡Wow, qué campo tan grande y bonito!

Al poco rato tomó su uniforme para vestirse: tacos verdes, short gris y playera azul con el número 10. Para él ese número significaba la excelencia y representa también la calificación que siempre sacaba en sus trabajos.

Cuando regresó, se acercó a su mamá y le dijo:

—¡Mamá, deséame suerte porque quiero meter un golazo!

En ese momento Luisa le dio un amuleto de la suerte que era un colgante con la letra “V”. Él no supo el porqué de esa letra, y como el partido ya estaba por comenzar, olvidó preguntarle a su mamá el significado. Ella le dijo:

—¡Oye Pepe, échale ganas! Ah, y recuerda que si juegas también tienes que practicar los valores; porque ellos no sólo se utilizan en la escuela sino en muchas otras situaciones, como ahorita que vas a jugar.

Después de eso entró al campo y comenzó el partido, de repente el equipo contrario metió un gol; más tarde, en el minuto 30, volvió a anotar, quedando un marcador de dos a cero.

Pepe, muy molesto, le reclamó a Juan, quien era el portero de su equipo:

—¡Pero qué tonto eres! ¿Por qué no haces bien tu trabajo?

Al escuchar eso el portero se sintió culpable, sin embargo, él también le gritó a Pepe:

—¡Cállate, no me molestes!

El árbitro alcanzó a escuchar la discusión y les dijo:

—Si no se comportan los voy a expulsar, así es que cálmense y jueguen como equipo.

Al terminar la primera parte del juego Pepe fue a hidratarse. Luisa se acercó a su hijo y comenzó a decirle:

—Hijo, ¿recuerdas lo que te dije de practicar los valores?, ¿no crees que debiste ser respetuoso?

—¡Sí mamá, tienes razón, discúlpame por haberme comportado así!

—No Pepe, a quien deberías pedirle disculpas es a otro, y recuerda que el trabajo en equipo es importante.

En ese momento Pepe reflexionó y pensó que lo que hizo estuvo mal. Por fin entendió el significado de la letra “V” del amuleto que su mamá le había dado minutos antes del partido. Esa letra era la inicial de la palabra “Valores”. Al momento abrazó a su mamá y fue corriendo a buscar a Juan para decirle:

—¡Oye Juan, discúlpame por haberte ofendido! Debemos trabajar en equipo, y apoyarnos para ganar el partido.

—No te preocupes, yo sé que uno se pone así cuando no hay suficiente comunicación en el equipo; mejor hay que concentrarnos y demostrar solidaridad entre todos.

Después de platicar, Pepe se motivó, recordó el collar y las palabras de su madre y pensó: “¡Tengo que conseguir goles para que mi equipo gane!”.

En el comienzo de la segunda parte, al minuto 50, Pepe metió gol. El partido se ponía más emocionante y, al llegar al minuto 68, volvió a meter gol, y casi al final cuando faltaban dos minutos para terminar el partido, Pepe realizó un pase a otro miembro del equipo y su compañero metió el gol que les daría el triunfo.

El marcador final fue de 3 a 2 goles a favor del equipo de Pepe; todos festejaban y gritaban de alegría.

Después del partido Pepe y Juan se dieron cuenta de que aplicar los valores como el respeto, el trabajo en equipo y una muy buena comunicación fueron de gran ayuda.

Al poco rato Pepe se acercó a su mamá y le dijo:

—¡Oye mami, hoy aprendí que el trabajo en equipo es bueno, y siempre podemos lograr las metas que nos proponemos!

—¡Claro que sí!, y como premio te voy a llevar al cine, y si quieres invitar a tus amigos, puedes hacerlo.

—¡Si mamá!, ¡qué emoción!, ¡vamos!

Desde ese día, Pepe aprendió a utilizar los valores en cualquier situación, principalmente en el fútbol, que es su deporte favorito.

I kechkoskau Pepe

Rodrigo García Cuino

Se tonal se okixpil tein monotsaya Pepe mewak neli kualkan on tonal mawiltiaya se metsawiltilis. Kema mo tachichijwiaya, kema mawiltis-
kia ki tajtani Luisa tein ina Pepe.

—;Tenan! ¿A taneli tias nech itatiu ni mawiltitiuj?

—;Kema Pepe!

—;Komojkó choui! —Kijto okichpil tel paktok.

Kema ejkok intes kuoujta wan kitak kijto:

—;Keniu weyi wan kualtzin kuoujta!

Se tepitsin kikuik ni taken; metskuetajso xoxoktik, ni tasal kataka ilwikatil ika ni tapowal majtak; yejua on tapohual; kijtosneki ke te weli, ke yejua on tapohual ki ixtenextia keniu weli tein kixtiaya itech ni tekienemachtil, ni tasalkoneu katka nextik wan yajki mo tapatilito.

Keman ye mo kepak mo toki kampa ina wan kilui:

—;Tenan xi nechili maj kualtzi niou, nik neki ni kalakis kuetaxoil!

Ijkuak Luisa ki makak se kechkoskat ika se tajkuilol tein kataka kualtakayot, ijkuak oni amo ki matik kejya on tajkuilol, wan keme on newiltilis pehuati; kelkauk ki tajtanis, ton kijtosneki, wan ina kijto.

—;Xi kaki Pepe, yekmahuilti!... wan xi kelnamiki komojko ti mawiltia xikmomachti keniu kualtakayot; on amo se kikui intex kal-nemaxtiloyan ta itech miak ouijkayome, keme ekintzi ti mahuiltiti.

Satepan in oni kalakito itech kuoujtal wan pewak mawiltia nima on okse oloch, ki kalaki se kuetaxolol; se tepitzin itech tapoual sempual majtakti sepa kalakia wan mokawa tapowal ome wan nion teyi.

Pepe ten kualantok ki ajuak Juan keye katka tatzacuulil tein oloch.
—;Neli ti sotak! keye kat yekchihua mo tektilis!

Keman ki kakik tein tatsakuila, momachiliaya, keamo tei weli, yej amo, ki tsastsili Pepe:

—;Mo tensakua amo xinech kualantijto!

Nijin taixyekanke, kin kaki mo kualantijtoya wan kinilwi:

—Keme amo namo tensakua namich kixtiti komojkon mo tensakuakan wan xi mahuiltikan keme olochme.

Keman yekinika tamik neawiltitis Pepe yajki taito at, ina motoki kampa i okichpil huan pehuak kilia:

—No koneuj ti kelnamiktok tein ni mitsili xi mo machtiani in kualtakayot? ;Kat neltoka kipia ke ti mo machtiskia keniu amo ti kin wijwikaltis!

—;Kema tenan, neli nech tapojpolhui keme nik chiu!

—Kama Pepe, akin ti kiliskia maj mits tapojpolhui, yej okse wan kelnamikike tektilis itech oloch telmelau.

Ijkuak, Pepe moli wan ki nemili ke tein on kichiu amo kuali yetok, wan kimatik ton kijtosneki on tajkuilol kualitakayot tein on koskat tein ina ki makaka axtopa ken mawiltiske on tajkuilol yekinika katka tein “Kualitakayot”, ijkuak ki nawak ina wan yajki tsikuinteu ki temoto Juan wan Kilhui:

—;Kaki Juan, xi nech tapojpolwi keniu nimits najnankili!, moneki ti mo senolochoske, wan timo senpalenhuiske wan ijkon titataniske itech neawiltis.

—;Ikepia ni kalakis miakpa wan ijkonni ti tataniske!

Itech ojjatika neawiltis, Pepe ki kalaki no kuetaxolol, ne ahuiltis mo taliaya kualtzin, keman ajsik ne tapolwal eyi powal wan chikueyi, se paki kalaki okse wan keman yaya tamiti, keman poliwia ome ta-

powalme ijkon tamiskia in neawiltis; Pepe kimakak okse iknihuil wan ye ki kalaki ki nalpanolti, yejua oni ki chiuki maj tatanikan.

Ne taixyekanke kitali eyi wan ome tapowal itech in oloch, Pepe wan nochin mo welitaya wan ajkotsatsiaya yolpaktoya.

Satepan mawiltijke Pepe wan Juan monemilijke kenijkui kuali momakaske imin kualtakayot, keniu mo poujkaitaske, itich in tekit wan se kualtsin nenojnotsalis wan kin palewij miak.

Satepa mo toki iwan ina wan kilui.

—Kaki tenan, yekintsi ni mo machti kenin tekit tein olochme kuali, wan nochipawa ti hueliske, ti kixtiske tein tejuan ti kijtoske!

—Kema wan kema tik tanik nimits wikati xikitati tepos, wan xikneki, xikinili motajso ikniwa welis tikchiwas.

—;Kema tenan... nelsenka ni mo welita!

—;Choui!

Ijkuak oni Pepe, mo machti kikuis in waltakayot kampa yeski, axto itech neawiltis ke on iki huelita mahuiltis.





¡GUAAU!



Los sueños hechos realidad

Gustavo Clemente Larios

—¡Leonor, ven a comer!, ¡vamos, deja de jugar, te estamos esperando!

—¡Pero mamá, solo a esta hora puedo jugar!, tú sabes que después ya no podré hacerlo.

Y esto era todos los días.

La historia transcurre en un pequeño pueblo del estado de Puebla llamado San Antonio. En este lugar tan bonito como de difícil acceso vivía una familia como cualquier otra, integrada por Carlos el papá, la mamá María y su hija Leonor.

Es cierto que San Antonio era un lugar extraordinario por sus campos, llenos de árboles frutales, de flores, de arroyos, en fin un lugar bellissimo, donde vivían campesinos, trabajadores honrados y con muchas ilusiones de salir adelante.

Solo que había un pequeño problemita, aquí los habitantes tenían costumbres muy antiguas en las que la mujer era menospreciada. Se tenía la idea de que las mujeres solo servían para cocinar, lavar, planchar y cuidar a los hijos. Los hombres disfrutaban de paseos en el parque principal, se reunían en los comercios y hasta hacían deporte, pero las mujeres... ¡ni pensarlo!

Carlos siempre pensó al igual que todos los varones del pueblo, que la mujer solo sirve para dar hijos y cuidar la casa. Pero su forma de pensar cambió el día que por primera vez vio el rostro de su pequeña

hija Leonor sonreír. Siempre soñó con tener un hijito con quien jugar futbol, pero el destino había traído a su hogar una hermosa niña.

A Leonor le encantaba jugar futbol y su papá, aun en contra de sus principios, fue entendiendo que no era malo que Leonor jugara, es más, él le enseñó a jugar futbol. Claro que solo lo hacía con él porque en la escuela sus compañeros la rechazaban por intentar jugar con ellos. Aun así ella buscaba los momentos oportunos para jugar, sola o acompañada. La gente del pueblo la veía con malos ojos, incluso hay quien se llegó a dirigir con su papá para decirle que jugar futbol no era bueno para ella. Claro que ella contaba con todo el apoyo de sus padres.

Leonor jugaba con las niñas del lugar y aunque sabía que las pequeñas querían jugar futbol, no lo hacían por temor a que sus padres las vieran.

Cuando Leonor llegó a la adolescencia sus papás la llevaron de paseo a una ciudad vecina, y ella decidió que era ahí donde quería estudiar. Y así fue, a la siguiente semana se fue a vivir a ese lugar. Además de prepararse en sus estudios, pudo ingresar a un equipo de futbol y, para su sorpresa, ahí no tenía que esconderse para jugarlo.

Ella notificó a sus papás y ellos aceptaron que su hija jugara.

Un día un vecino de San Antonio vio a Leonor jugando un partido amistoso. En ese momento salió a contárselo a Carlos, e incluso discutieron por su diferencia de ideas.

Cuando Leonor iba a su pueblo la gente la miraban mal y le decían marimacho. Eso a ella no le importaba, ya que contaba con el apoyo de su familia.

Por su gran habilidad con el balón la eligieron como la mejor deportista de su escuela. Esto la motivó mucho. Así que durante las vacaciones en su pueblo integró un equipo de niñas pequeñas y las entrenó a escondidas para que jugaran un partido contra un equipo de puros niños.

Aunque los papás de las niñas estaban muy molestos, aceptaron

presenciar un partido de niñas contra niños, pensando que eso les ayudaría a demostrar que efectivamente las niñas solo servían para la cocina.

El partido inició y las muchachitas hicieron un gran papel contra los niños: los burlaban, les hacían jugadas hasta que el tan ansiado primer gol llegó y luego otro y otro. Sorprendiendo a todos los espectadores, porque el equipo de niñas entrenado por Leonor ganó el partido.

Muy a su pesar, los mayores aceptaron que las mujeres también son buenas para el deporte. Ahora habrá que probar si los hombres son buenos para la cocina.





El juego que cambió el destino

Alín Natividad Nochebuena García

Érase una vez un niño llamado Herminio, quien vivía en una zona indígena de Guerrero; sus padres eran muy pobres y no contaban con la economía suficiente para que su hijo siguiera estudiando.

Un día sus padres recibieron la noticia de que la colegiatura de su hijo estaba atrasada y debían varios meses, por lo tanto, Herminio debía de ser expulsado inmediatamente. Herminio estaba muy triste pero comprendía la situación de sus padres, así que decidió salir a jugar un rato a la cancha del pueblo para distraerse un poco.

Junto a la cancha pasó un auto en el que viajaban varios turistas, entre ellos un entrenador de basquetbol infantil que trabajaba en Los Ángeles, California, cuyo nombre era Nick, quien al observar la destreza de Herminio en el basquetbol le comentó que buscaba talento en todo México para completar su equipo para una competencia en Estados Unidos.

Herminio estaba muy emocionado y rápidamente fue a contarle a sus padres, pero ellos no estaban de acuerdo con esa propuesta, ya que no sabían nada de Nick o de sus intenciones. No confiaban en él.

Nick estaba fascinado con la habilidad de Herminio, así que fue personalmente a pedirles permiso a sus papás y les propuso que uno de ellos podría acompañarlo. Ante esta propuesta, los papás de Herminio aceptaron de mala gana, pues querían que su hijo siguiera estudiando, pero también querían que luchara por sus sueños y metas en la vida.



Cuando llegó el día del viaje, Herminio y su mamá se despidieron de su papá, quien se quedaría a cuidar la casa y a buscar un nuevo empleo para depositarles aunque fuese un poco de dinero al mes.

El viaje fue muy largo y un poco aburrido, pero cuando llegaron a Los Ángeles todo era distinto; había autos por todos lados, no había árboles y toda la comida era procesada y muy cara. Al instalarse, Herminio se sorprendió de lo grande que era el cuarto de él y su mamá, así como de los recursos con los que contaba.

El primer día de escuela estuvo mal, todos mostraban desprecio hacia Herminio por ser indígena y por no saber hablar inglés. Cuando fue la clase de deportes, Nick lo presentó ante el equipo, pero todos lo

rechazaban pues pensaban que por ser muy bajito y no hablar inglés los llevaría a la ruina total en las competencias, además de que pensaban que los podría sustituir en el equipo y dejar a algunos ya seleccionados en la banca. Al ver este rechazo, Nick les explicó la habilidad que Herminio tenía como defensa y encestador.

El equipo no tuvo otra opción y lo aceptaron, pero Justin era demasiado envidioso y cada vez buscaba una oportunidad para hacer sentir mal a Herminio.

A tan solo un mes de la competencia todo marchaba bien, pero Justin siempre se las arreglaba para lastimar a Herminio y así dejarlo fuera del equipo.

A una semana del juego, Herminio se lastimó el tobillo y eso le cayó como anillo al dedo a Justin.

Al llegar el día de la competencia, todos se dirigieron al torneo incluso Herminio, aunque no jugaría. Primero les tocó enfrentarse a un equipo fácil, y como era de esperarse ganaron, y pasaron a la final. En el partido final les tocó jugar con un equipo fuerte que les iba ganando en el primer cuarto, en eso, Justin se lastimó la muñeca y no pudo continuar.

El equipo estuvo a punto de ser descalificado, si no fuera por Herminio, quien a pesar de estar un poco lastimado entró a jugar.

Todos se sorprendieron, Herminio empezó a encestar una y otra vez y a distribuir al equipo como lo hace un buen capitán. Cuando el partido terminó fueron los triunfadores y todos incluso Justin se disculparon con Herminio por haberlo tratado tan mal y juzgado antes de conocerlo mejor. Todos se convirtieron en grandes amigos y Herminio recibió la camiseta de capitán del equipo. Juntos ganaron muchas competencias más y aprendieron una gran lección: que la unión hace la fuerza sin importar las diferencias de cada ser humano.

Cuatro años después Herminio y su mamá regresaron a Guerrero con su papá, quien ya había prosperado económicamente y juntos fueron muy felices.



El futbolista bailarín

Jairo Jahir González Salgado

Había una vez un muchacho llamado Leo quien vivía en un pueblo llamado Panem. Este era un pueblo no muy grande, pero tampoco muy chico, en donde la mayoría de los habitantes —principalmente los hombres— practicaban el fútbol, y siempre que en la región se organizaban torneos se formaba la liga del pueblo y participaban, y casi siempre obtenían el primer lugar, cosa que los hacía sentir muy orgullosos.

Leo tenía trece años y asistía a la telesecundaria, era muy alegre, entusiasta y sobre todo muy participativo; se inscribía en la mayoría de los eventos que en su escuela se realizaban y solo tenía amigas.

A Leo le encantaba bailar, no le importaba si era un baile folklórico o un baile moderno, él siempre quería estar arriba del escenario. Pensaba que de esa forma era libre de expresar sus emociones y podía olvidarse de cualquier problema o situación difícil que tuviera. Sin embargo, a pesar de que era muy entusiasta y participativo también tenía su “talón de Aquiles”: Leo no participaba en los torneos de fútbol interescolares porque no sabía jugar, incluso un día su novia Alejandra le preguntó:

—¿Por qué no juegas fútbol?, en serio me encantaría verte un día anotar un gol.

—Pues la verdad, a mí no me llama mucho la atención ese depor-

te, así que nunca lo he practicado —le contestó Leo.

Por eso él no tenía muchos amigos, ya que el fútbol integraba a la mayoría de los muchachos, también eso motivaba a que se convirtiera en el centro de las burlas de parte de los chavos de la escuela, tanto de sus compañeros de salón como los de otros grupos. Claro, siempre hay alguien que incita a los demás a hacer cosas malas (como era burlarse de Leo); en este caso se trataba de Jorge y su banda formada por Marcos, Luis y Gustavo. Ellos solo eran un año mayor que Leo, aunque eso no les impedía molestarlo, ya que siempre buscaban cualquier pretexto, así fuera que él no supiese jugar o que solo tuviera amigas y ningún amigo. En una ocasión le dijeron:

—¡Qué vergüenza que seas un alumno de esta escuela, o más bien, un habitante del pueblo, ya que eres el único hombre que no sabe jugar como los demás y solo se junta con mujeres!

A lo que Leo contestó:

—Pues a mí no me da vergüenza ser el único al que le gusta bailar, y si no tengo amigos es por culpa de ustedes que ninguno de los muchachos quiera convivir conmigo.

Y Alejandra, la novia de Leo, los interrumpió diciendo:

—¿Qué, no tienen otra cosa que hacer? Ya dejen de molestarlo, él no les ha hecho nada y además cada quién sabe lo que le gusta hacer o qué deporte practicar.

Luis reviró:

—¿Cómo puedes decir que bailar es un deporte? Un deporte de verdad es el fútbol, el basquetbol o el beisbol, o cualquier otro, pero, ¿bailar? ¡Por favor, no me hagas reír!

Después de eso Alejandra y Leo prefirieron no seguir la discusión y se alejaron.

Un día, después del receso llegó un grupo de jóvenes de la telesecundaria de un pueblo vecino acompañados de su director, y retó a los alumnos de la escuela Panem a un partido de fútbol. El director de Pa-

nem aceptó, pero para prepararse bien solicitaron dos semanas para elegir a sus jugadores y entrenarlos, así que al día siguiente, después de clases, invitaron a los muchachos que quisieran participar en el partido a que se quedaran para entrenarlos y al final elegir a los mejores. Aprovechando la ocasión Jorge y su banda le preguntaron a Leo en forma de burla que si él no se quedaría para hacer la prueba, Leo les dijo que no, ellos echaron a reír y Jorge comentó:

—¡Claro, el bailarín no juega futbol, mejor que se vaya con las chicas, como porrista!

—La verdad no me molestas con eso —dijo Leo.

—No, porque sabes que es verdad, tú ni siquiera serías capaz de hacer la prueba —replicó Jorge.

—¿Sabes?, ¡ya me estás cansando, Jorge! He soportado tus burlas y las de tu pandilla por mucho tiempo y no es muy agradable por lo tanto voy a...

—¿Qué vas a hacer? —lo interrumpió Marcos.

—Les voy a demostrar que soy mejor jugando futbol de lo que ustedes creen.

Alejandra, que estaba a su lado, lo jaló y le dijo en voz baja:

—¿Qué crees que estás haciendo?, tú no juegas futbol, ellos solo lo hacen para molestarte.

—Tal vez no jugaré bien, pero puedo aprender —contestó Leo.

—Entonces, ¿te quedarás a las pruebas? —preguntó Marcos.

—¡Claro que sí, no les tengo miedo!

—Entonces, ¡vamos! —dijo Marcos.

Todos, incluyendo Alejandra, se dirigieron a la cancha. Los chavos le comentaron al entrenador:

—Queremos probarnos para el equipo.

—Bien, después de registrarlos los quiero formados con los demás —les dijo el entrenador.

Entonces el entrenador se dirigió a Leo y con un tono de duda le

preguntó:

—¿También te registro a ti, Leo?

—Sí, entrenador.

El entrenador quedó sorprendido por la afirmación del joven.

Mientras el entrenador los registraba, Leo se ponía nervioso por la prueba, ya que él había dicho que era mejor de lo que todos creían, pero él sabía que no era cierto. El entrenador terminó y los muchachos comenzaron con ejercicios de calentamiento; después los puso en fila para chutar un balón a la portería, pasaban de uno en uno y justo cuando Leo pasó, todos se burlaban de él, pero a la vez se sorprendieron porque era la primera vez que lo veían pateando un balón. Leo se tropezó y se rieron todos de él, así que se levantó y volvió a intentarlo veinte veces, sin embargo no pudo lograrlo. El entrenador, sorprendido por la persistencia del joven, le dijo:

—Creo que tú no deberías estar aquí, mejor vete a casa.

—Claro que no, yo, en serio, quiero estar en el equipo —dijo Leo.

—Está bien, no te exaltes vamos a hacer un trato: tú entrenas en tu casa con alguien y el viernes de la próxima semana te recibo para el partido en el que se seleccionarán a los mejores jugadores.

—Está bien, hasta entonces. Vámonos Ale.

Mientras caminaban Alejandra le preguntó:

—¿Con quién piensas entrenar?

En eso los alcanzó Gustavo corriendo, y Alejandra le gritó:

—¡Ya déjalo en paz!, el entrenador dijo que el viernes lo recibiría para la prueba final.

—No lo vengo a molestar, le traigo una propuesta —dijo Gustavo.

—¡Ah, sí!, ¿cuál? —preguntó Leo.

—Bueno, me impresionó la persistencia que tuviste hoy y además pues me caes algo bien, por eso nunca te decía nada ofensivo, así que te propongo que entenes conmigo en las tardes; yo te enseño a jugar

fútbol y tú me enseñas a bailar, ¿te parece?

—¿En serio? No creo, debe de ser una broma, ¿quién te mandó?

—Es en serio, no me mandó nadie, yo he venido por mi cuenta así que, ¿aceptas?

—Si no te importa que los demás te molesten como a mí, está bien. ¿Te parece hoy en la tarde en mi casa? —contestó Leo.

—Está bien —respondió Gustavo.

En la tarde, Gustavo llegó a la casa de Leo con un balón de fútbol en las manos y la mamá de Leo le preguntó:

—¿Quién es él?

—Es un compañero de la escuela, él me va a enseñar a jugar fútbol.

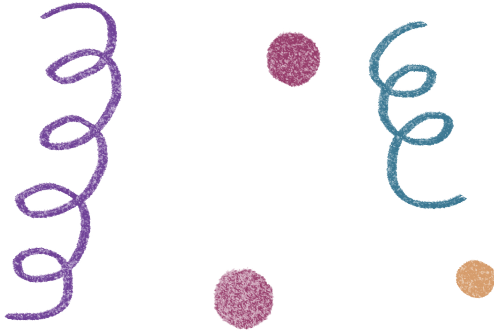
La mamá muy emocionada le dijo:

—¡Qué bien hijo!, al fin comenzarás a convivir con otros chicos. Los dejo para que entrenen.

Después los dos chicos practicaron durante dos horas y, con algo de dificultad, Leo aprendió a chutar un balón. Así pasaron todos los días entrenando en las tardes. Un tiempo después de que comenzara el entrenamiento, Leo y Gustavo parecían llevarse mejor cada día, al grado de volverse amigos. Después de que a Leo no le agradaba Gustavo, durante el entrenamiento descubrieron que tenían muchas cosas en común: cada quien quería aprender cosas del otro; Leo quería aprender a jugar fútbol y Gustavo quería aprender a bailar. El día de la elección, todos miraban de forma extraña a Gustavo, quien caminaba atrás de Leo; entonces el entrenador, con tono de sorpresa, le dijo a Leo:

—¡Oh! Así que todavía quieres estar en el equipo, está bien, un trato es un trato.

El entrenador formó dos equipos y dejó que se pusieran de acuerdo para sus posiciones, entonces Gustavo convenció a los miembros de su equipo de poner a Leo como delantero para demostrarles que él era mejor de lo que todos creían. Los otros chicos aceptaron para divertirse,



pues pensaron que Leo no sabría qué hacer o se tropezaría constantemente. Sin embargo, cuando estaban jugando se dieron cuenta que se equivocaron; Leo se había superado y sabía jugar mejor de lo que los demás pensaban, claro, con algo de ayuda de su nuevo amigo. Al finalizar el partido el entrenador dio los nombres de los que fueron seleccionados para el gran partido:

—Los que representarán a la escuela serán: Jorge, Luis, Marcos, Gustavo...

El entrenador mencionó a otros ocho alumnos y al final dijo:

—Bueno, esto los impresionará bastante, pero Leo, también estás en el equipo. Muy bien, uno de ustedes estará en la banca para relevar a alguno de los jugadores y ese serás tú Leo.

Ni a Leo ni a su amigo les agradó la idea pero la decisión estaba tomada. Aun así Leo estaba feliz de haber sido seleccionado, y después de que el entrenamiento acabó le dieron su uniforme. Muchos lo felicitaron excepto Jorge, él fue el único que no le dijo nada. Ese mismo día, por la tarde, Leo llevó a cenar a Alejandra para celebrar su ingreso al equipo.

El día del partido la madre de Leo y su novia estaban ahí esperando que Leo se levantara de la banca para relevar a algún jugador y poder verlo jugar, sin embargo el partido continuaba y el tiempo se acababa. Justamente quince minutos antes del final Jorge se lastimó y solicitó que lo relevaran. Entró Leo, quien se dio cuenta que si que-



rían ganar no iba a ser fácil, ya que iban perdiendo por tres goles. Leo tuvo que coordinar a sus compañeros para empatar el partido, y justo un minuto antes de que acabara el juego él tenía el balón y estaba cerca de la portería: corrió con el balón burlando a los del equipo contrario y anotó el gol ganador un segundo antes de que el tiempo se acabara. Fue tanta la emoción que Leo se puso a bailar, todo su equipo lo abrazó y lo cargó, y lo llamaron “el futbolista bailarín”. Después de eso ya nunca lo volvieron a molestar y pudo hacer nuevos amigos.

Con esto, Leo se dio cuenta que aprendiendo a jugar fútbol hizo un nuevo gran amigo, se ganó el respeto de los demás y logró darle una gran victoria a su escuela.

Mientras los demás se dieron cuenta que a pesar de que Leo prefería bailar, pudo aprender a jugar y darles la victoria, por lo tanto lo tenían que dejar de molestar. Aprendieron que aunque las personas elijan otro deporte siempre pueden aprender uno nuevo e incluso ser mejores de lo que los demás creen. Además nadie es menos o más por hacer cosas que los otros no quieran o no puedan hacer.

El aprendizaje mediante el deporte nos inculca valores y evita que los jóvenes caigamos en las adicciones, por lo tanto es importante fomentarlo, tanto en las escuelas como en las comunidades, municipios y ciudades.

Kuetaxolol auiltijkej mijtotijkej

Jairo Jahir González Salgado

Nekeman se okichpil motokaytia Leo nemia itech se xolalkonet monotsaya Panem; in katka se xolalkonet amo semi ueyi uan amo semi tsikitsi. Itech in xolal, tokniuuan takamej okachi kuelitayaj in kueta-xolol mauiltis, yej ika keman monechikouayaj uan kichiuayaj in neaultilis itech inin xolal, ompa senmauiltiyaj; nochipaya kitaniaj ekinika tamajsikayot uan yejuan moteluelitayaj.

Leo katka se okichpil uan kipiaya majtaktiomeyi xiuit uan mo-machtiaya itech kalnemachtiloyan telesecundaria. Yej sayoj mo noj-notsaya iniuan siuapipilmej, nochipa uetskatinema uan itech san-teynamo kuelitaya mokalakis, moijkuilouaya itech santeynamo chualisme tein itech in kalnemachtiloyan mochiuayaj.

In okichpil semi kuelitaya katieski neijtotil, maski in neijto-tilmej tein kinixnextiaj in okseki altepemej (folklórico) óso se neijtotil tein semi kuelitaj tein aman pipil. Yej nochipa kinekia maj kitakan keniu mijtotia itech in uejkapametstapech. Leo, yej moluiaya iujki ueliskia kinextis itanemililis uan iujki kielkauaskia teisa netekipacholis tein kipiaskia. Maski katka se okichpil tein semi paki, no kipiaya iemanka. Leo amo mauiltiaya itech in neaultil kampa oksekin pipil tein itech oksekin kalnemachtiloyanimej motataniaj. Yej amo uelia in kuetaxolol auiltis uan se tonal in itasoj Alejandra kitajtani:

—¿Keyej amo timauiltia in kuetaxolol mauiltis? Nej nikuelitaskia se tonal xikalaki in kuetaxolol itech in kaxon.

Leo okijto:

—Nej amo nechyoltilana semi in kuetaxolol auiltis uan amo keman nimauiltia.

Kemej amo uel mauiltiaya in okichpil, amo kipiaya miak itasojikniuan. In pipil, nochimej, kuelitayaj uan mauiltiayaj kuali in kuetaxolol auiltis, yej ika in okichpil ika mauiltiayaj uan teisa kiluiayaj ipipilikniuan.

Nochi ipipilikniuan tein pouiaj itech in kalnemachtiloyan, semi ika mauiltiayaj uan kikejkelouayaj. Nochipa onkaya se okichpil tein kipeuaultiaya in eliuisyot, in katka se okichpil motokaitiaya Jorge uan in ipipilikniuan tein iuan mauiltiaya. Semi kuelitayaj ika mauiltiskej ininokichpilikniu. Se motokaitiaya Marcos, oksé Luis uan oksé Gustavo. Yejuan kiyekanayaj sayoj se xiuit in okichpil Leo. Ta yejuan ika mauiltiayaj maski nojnel katka. Nochipa kitemouayaj uan kikejkelouayaj. Kiluiayaj keyej amo ueli mauiltia uan keyej sayoj iuan siuapipil monojnotsaya uan amo okichpipilmej. Itech se tonal kiluijkej:

—Tel tepinautij maj xipoui itech in kalnemachtiloyan uan xipoui itech toxolal. Tej amo tiueli kuetaxolol auiltis uan sayoj siuapipil iniuan timouikatinemi.

Tein Leo kiniluij:

—Nej amo nimopinaumati maj sayo nikuelita neijtotilis uan amo nikipia notasojikniuan okichpipil. Namejuan namotajtakol maj niuse okichpil nechnojnotsa.

Uan Alejandra kinintajtolkotokak uan kijtoj:

—¿Amo nankipiaj oksé namochiualis? Kauakanya uan amo xikuejmolokan Leo. Yej amo tei namechiuilijtok uan tinochimej tikmatij tóni tikchiaskej uan tóni timauiltiskej.

Luis tamajxitij:

—¿Keniu tej tikijtoua neijtotilis se neauiltis? Tein kemaj, in

kuetaxolol auutilis uan in oksekin neauutilisimej kampa mokui in kuetaxolol uan oksekin. Nejin neijtotilis amo poui itech in miak taman neauutilisimej, amo ika xinechuetskiti.

Satepan, Alejandra uan Leo amo kinekej motajtoltatantoskejok uan okachi kuali kitalkauijkej. Se tonal, satepan, keman takuaj in pipil, ejkokej seki pipil tein pouij okseki kalnemachtiloyan uan kualkuikej in taixyekankej uan tajtankej maj motatanikan in pipil, maj mauiltikan kuetaxolol auutilis. In tayekanyeje, kemej kininkalpanoto, kininechikoj uan kininmachtij pipil tein mauiltiaj. Mostika satepan ininemachtil, kinintajtanijkej akoni kineki mauiltis maj mokaua uan maj momamachtikan, kininkuiskej tein okachi uelij. Ika nochi in, Jorge uan oksekin okichpipilmej kitajanijkej Leo ox mauiltis uan ijkonni kikejkelojkej.

Leo kijtoj: —Amo.

Uan in pipil ajkouetskakej.

In Jorge kijtoj: —Kemaj, yej mijtotijkej, okachi kuali maj youi iuan in siuapipilmej maj techyolchikauatij.

Leo: —Amo nechkualantia tein tikijtoua.

Jorge: —Tej tik mati neli tein timitsilua. Amo tikchiua teisa uan amo tiueli.

Leo: —¿Tikmati? Tinechyolajxitijya. Nochipa nanechkuejmolojtokej. Tej uan oksekin. Nankitaskej tóni nikchiuati.

Marcos: —¿Toni tikchiuati?

Leo: —Namechnextiliti keniu se mauiltia in kuetaxolol auutilis uan nankitaskej keniu okachi niueli nej.

Alejandra yetoya tanakasta. Kitilanak ual kiluij yolikintsin: —¿Ton timolua tikijtojtok? Tej amo tikauiltia in kuetaxolol. Yejuan sayoj kinekij mitskejkeloskej uan mitskualantiskej.

Leo kinankilij: —Axa amo kualtsin nimauiltis, sayoj nikneki ninexntilis keniu nimauiltia uan keniu uel niuelisok.

Marcos kiluij Leo: —¿Kemaj timokauati in nemachtil?

Leo: —Kemaj, nej amo namechmouilia.

Marcos: —Komojkon neli, tiouij.

Nochin yajkej momachtitoy, no yajki in Alejandra uan nejin pipil kiluijkej ne kuetaxolol tamachtijkej: —Tikneki timomachtiskej uan tikchiusaskej to nechikol.

Kuetaxolol tamachtijkej: —Kemaj, satepan namechijkuilos uan nikneki ximotekpanakan iuan ne oksekin.

In kuetaxolol tamachtijkej kiajsito in okichpil Leo uan amo kineltokaya ox in okichpil mauiltiti. Ijkon kitajtani: —¿Tej no nimitsijkuilo Leo?

Uan Leo kijtoj: —Kemaj tamachtijkej.

In kuetaxolol tamachtijkej amo kineltokaya tein kijtouaya in okichpil. Kemej kininijkuilojtoyaj, Leo semi mouiaya, keman kinilij, yej okachi ueliaya uan kimatia amo neli katka tein kijtoj. In kuetaxolol tamachtijkej tamitajkuiloj uan kinintekpanak, satepan peukej mokajkauantiaj uan satepan sépa kinintekpanak uan panouaya sejse kiteliksati in kuetaxolol maj kalakiti itech in káxon, keman Leo panouaya, nochimej ika uetskayaj uan no tepitsin moyolkuemolouayaj keman in Leo kiteliksaya in kuetaxolol ekinika. Leo mometskuajkua-teloj uan sepasaj kiuetkilijken, yej yolik moketsak uan sepa kinekik sempoalpa kiteliksas uan amo uelia. In kuetaxolol tamachtijkej kiauak uan kinauatij in okichpil: —Nej nimoluia tej amo tietoskia nikan. Okachi kuali xiou mokalijtik.

Leo: —Amo nias, nej neli nikneki nietos itech in nechikol.

Kuetaxolol tamachtijkej: Kuali etok, amo ximoyolkuejmolo. Tikchiatij teisa. Tej timomamachtis mochan iuan aksá mo okichpilikniu uan in viernes chikueyi nimitschia ximauiltiki itech in neauiltikampa tikinixpejpenatij tein okachi uelij.

Leo: —Kuali etok komojkon... Tiouij Ale.

Ijuak ojtokatiyaj, Alejandra kitajtani: —¿Iuan akoni tiknemilia timomamachtis?

Ijuak tsikuintiualaya in okichpil Gustavo uan Ale kitsajtsilij: —;Xikauaya!, in kuetaxolol tamachtijkej kiluij maj uiki in viernes chikueyi uan kichiati itech in taixpejpenalis.

Gustavo: —Amo niuitsa nikualantiki... Nikualkui se tanemililis.

Leo: —;Kemaj? ;Katini?

Gustavo: —Nikuelitak keniu tiktelneki tietos itech in nechikol, nej amo keman nimitskejkeloj. Yej ika nikneki nouan ximomamachti tiojtiotakpa. Nej nimitsnextilis kuetaxolol aultilis uan tej tinech-nextilis neijtotilis... ;Tóni tiknemilia?

Leo: —;Neli tein tikijtoua? Amo neli, xa sayoj timotenauiltijtaksa. ;Akoni mits ualtitanik?

Gustavo: —Kemaj, melau. Amo nakin nechualtitan. Nej niualaj noselti. ;Tikneki?

Leo: —Komo amo motekiu maj ne oksekin kualanikan uan maj no nimitskejkelokan kemej nej, kuali etok. ;Tikuelitaskia maj in tiotak nochan timomachtikan?

Gustavo: —Kuali etok.

Yon tiotakpa, Gustavo ejkok kampa chanchiua in Leo. Kuikaya se kuetaxolol imako, uan in Leo imoman kitajtani: —;Akoni in okichpil?

Leo: —In okichpil poui nokalnemachtilyan. Uan nechmamach-titi in kuetaxolol aultilis.

Imoman semi mouelitak uan kijtoj: —No kualia nokoneu. Ijkon uelisa namopaktiskej iuan okseki okichpipil. Nej namechkaua ximomamachtikan.

Satepan, in ome pipil momamachtijkej se tepitsin uan ika ouijkayot, Leo uelik kiteliksas in kuetaxolol. Iujki panokej tonalmej momamachtiayaj tiojtiotakpa. Seki tonalmej satepan, keman peuyaya in nemamachtilis, Leo uan Gustavo peuyaj mopaktiayajya okachi. Achto amo monojnotsayaj in ome pipil, peuj momamachtiaj uan moixmatkej, ijuak, kitakej semi iujkej uan kinekiyaj ueliskej tein kichiuaya in

okse iokichpilikniu; Leo kinekia uelis kuetaxolol auiltis uan Gustavo kinekia uelis neijtotilis. Ejkok in tonal keman taixpejpenak in kuetaxolol tamachtijkej. Keman ejkokej in okseki pipil, kitauelixitakej in Gustavo, yej nejnemia itaikampa Leo. Uan in kuetaxolol tamachtijkej kiluij Leo: —Ijkon kemej timokaukej, tikneki timaultis, timaultiti.

In kuetaxolol tamachtijkej kichiuak ome nechikol uan kiniluij maj kijtokan kajkanika maultitij sejsame in pipil, Gustavo kiniluij maj in Leo kininyekana uan ikon uelis kininextilis kenu semi kuali maultia uan amo kemej kijtouayaj ipipilikniu. In oksekin pipil kijtojkej kemaj uan ijkon kiuetskiliskej, yejuan moluiayaj Leo amo ueli uan sayoj uejuetsiti achichika uan mometskuajkuateloti. Keman kitekej Leo okachi kuali maultiaya uan amo kemej kijtouayaj ipipilikniu, tein kemaj motelmamachtij uan kipaleuijkej in i yankuiktasojikniu. Tamik in neaultil uan in kuetaxolol tamachtijkej kinin tojtokaytij akonimej mokaukej itech in nechikol tein kixnamikiti in okse nechikol tein ualayaj itech in okse kalnemachtilyan.

Kuetaxolol tamachtijkej: —Tein nankixnextitij tokalnemachtilyan eskij Jorge, Luis, Marcos, Gustavo uan kijtoj okseki tokaymej.

Satepan, in kuetaxolol tamachtijkej kijtoj: —Axa amo nankineltokatij, Leo kemaj mokauati itech in nechikol. Kualietok, nan semej namejuan moseuiti uan kixpatas okse iokichpilikniu uan yon okichpil tejua Leo.

Leo uan Gustavo amo kuelitakej tein kijtoj in kuetaxolol tamachtijkej. Maski iujki kijtojkej, Leo semi mouelitstoya uan ietoya itech in nechikol. Satepan in nemachtil, in kuetaxolol tamachtijkej kinimajmakak in tilma tein kikuiskej, nochimej okichpipilmey kitajpalojkej, sayoj Jorge amo kitajpaloj. Yon tonal, Leo kuikak Alejandra uan sentakuatoj, ijkon kiluutilij etos itech in nechikol.

Ejkok tonal keman maultitijya, ompa yetoya imoman Leo uan itasojikniu Alejandra ompa kichixtoyaj maj Leo moketsa uan kixpatas aksa uan ijkon uelis maultis. Iujki panouaya tapoualmej uan tantoyaya

in neaultil. Keman poliuaok kaxtol tapoualmej Jorge mometskoko
uan tajtanik majkixpatakan. Ijuak kalakik Leo uan kitak, komojkon
kinekia maj tatanikan tepitsin ouij eskia, ne okseki pipil, kikalaki-
jkajya eixpatika in kuetaxolol itech káxon uan tapolojtiayaj. Leo ki-
ninojnotsak ipipilikniuan uan ijkon kininajsitoj ne oksé nechikol.
Keman poliua sayoj se tapoual, Leo kipiaya in kuetaxolol uan amo
uejka yetoya kampa moajsia in káxon, tsikuinik uan kinaultij in
okseki pipil, ijkon kikalakij in kuetaxolol. Yejua ika tatankej, amo
miak tapoualkonemajok poliua uan tamiskiaya in neaultilis. Semi-
teluelitak uan ompa taijtik peua mijtotia, nochin ipipilikniuan kin-
auajkej uan kinapalojkej. Satepan kitokaitijkej: “kuetaxolol aultijkej
mijtotijkej”. Amo keman sepa tei kiluijkej uan nochi in pipil iuan mo-
nojnotsayaya.

Ika ini, Leo kimatik uelik mauiltis in kuetaxolol uan iujki kiasjik
se itasojikniu, ijkon motanilij ikualtakayot tein pipil ompa momach-
tiayaj. Ijkon tatankej itech in i kalnemachtilyan. In okseki pipilmej
kitayaj Leo semi kuelitaya mijtotis, uan no uelik mauiltis in kuetaxo-
lol uan kinpaleuis maj tatanikan, yej ika amo keman kikuejmolojkejok.
In pipil kimatkej maski se kiuelita se neaultilsaj, no se ueli oksekin
neaultilismej uan iksá okachi kuali uel se kichiua uan amo kemej
oksekin kinemiliaj. Ijkon, amo nakin okachi ueli óso amo ueli komo-
jkon kichiua teisa tein oksekin amo uelij óso amo kinekij kichiuaskej.

Itech in neaultilis uel tikajsij miak taman talnamikilis tein ki-
chiuaj maj tikmatikan ijkon semi tiujkej uan kichiua maj in pipil amo
uetsikan itech miak taman netekipachol kemej in tauanalis uan okse-
kin kokolismej, yej ika semi kuali maj tikixnextikan kemej itech kal-
nemachtilyanimej, kemej itech xolalmej, uan kemej itech uejueyi al-
tepemej.





Efraín y Jorge

Yahué de los Santos Velázquez

Había una vez un niño al que le gustaba muchísimo jugar fútbol pero desafortunadamente no tenía el dinero necesario para comprar un balón y siempre utilizaba alguna botella de refresco que se encontraba vacía y tirada en la calle para divertirse. Efraín era el nombre de este niño, el cual tenía un gran amigo, Jorge, con quien siempre jugaba “cascaritas”. Ambos eran muy alegres y sociables, integraban a su juego a otros niños aunque fueran más pequeños y no supieran las reglas, entre Efraín y Jorge se encargaban de enseñarles.

Cierta día Efraín y Jorge se encontraban jugando con su “balón” improvisado en la calle, cuando de pronto observaron que unos niños se acercaban; vestían uniforme deportivo y uno de ellos sostenía un hermoso balón en las manos, e iban acompañados de su entrenador. Al parecer era un equipo de fútbol reconocido a nivel estatal. Efraín y Jorge se quedaron estáticos y observaron pasar frente a ellos al equipo. Un integrante de este grupo de niños dijo: “Ya vieron ese balón, je, je, je, je, lo sacaron de la basura”.

A los pequeños deportistas y amigos no les importó, ya que una nueva idea les había surgido. Decidieron formar su propio equipo de fútbol y buscar a un entrenador para pertenecer a las ligas infantiles; invitaron a todos sus vecinos y hablaron con el maestro de Educación Física de su escuela para que los entrenara,

quien sin pensarlo aceptó, y al verlos tan motivados, sus padres decidieron apoyarlos.

Los entrenamientos eran de lunes a viernes siempre por la tarde para no descuidar la escuela o las tareas, y los sábados y domingos en la mañana. El maestro de Educación Física les dijo que para poder jugar hay que conocer las reglas del juego, pero sobre todo aplicarlas de manera constante; también saber cómo pegarle al balón, cómo detenerlo y muchas otras cosas más. Todos participaron con entusiasmo, dedicación, responsabilidad y compañerismo.

El tiempo pasó y las fechas de inscripción en las ligas infantiles llegaron, el equipo fue inscrito y esperaron un mes para que los partidos comenzaran. Todos muy emocionados continuaron con los entrenamientos; las mamás diseñaron y elaboraron los uniformes, la directora de la escuela a la que asistían les donó un bonito balón, todo era muy bueno hasta que unos días antes del partido la mamá de Isaí, el portero del equipo, falleció por un problema del corazón. Debido a esto, el padre del niño se volvió duro y amargado, y no otorgó permiso a su hijo para competir.

El equipo sin Isaí no sería el mismo y todos estaban preocupados por esta situación; sin poder resolverla, se fueron al lugar donde sería el partido. Por su parte, Isaí, sin pensarlo mucho, se escapó de su casa y llegó a ocupar su posición en el juego.

En cuanto el papá se dio cuenta de que su hijo se había escapado fue inmediatamente a traerlo. Para cuando el señor llegó al campo el partido había empezado y no pudo hacer otra cosa más que esperar a que terminara el juego.

Al equipo le fue muy bien, el marcador fue muy bueno por lo que tendrían otro partido muy pronto. El papá de Isaí se sintió muy orgulloso de su hijo, al ver cómo evitaba los goles del equipo contrario, así que decidió apoyarlo en los próximos partidos. Era impresionante el empeño y el esfuerzo que los niños mostraban en la cancha durante

cada uno de los juegos.

Llegaron a las finales y el equipo con el que se enfrentarían era precisamente el que vieron pasar cuando aún jugaban fútbol con el envase de refresco, y el portero era el niño que hizo el comentario desagradable. Jorge y Efraín, quienes ocupaban la posición de delanteros, le hicieron muchas jugadas rápidas y en cada una anotaron gol.

Al término del partido el portero del equipo contrario se acercó a Efraín y a Jorge y les preguntó en dónde habían aprendido a hacer esas buenas jugadas, y ellos respondieron que fue gracias a la ayuda de una botella que sacaban de la basura. Fue entonces cuando comprendieron que no se necesita tener cosas de mucho valor para obtener grandes satisfacciones.

Felices se fueron a festejar a su triunfo Isaí, Efraín, Jorge y el resto del equipo.



Efrain y Jorge

Yahué de los Santos Velázquez

Okatka se telpokatl tlen okipaktiaya tlamatis mawiltis futbol, tlen tetlacolte amokpiyaya tomi tlen ika kikowas se pelota, tlen okchiwaya omawiltiaya ika se atlilone tlen ika tlamatis, amo tlen kipiya. Nini telpokatl itoka Efrain, yen telpokatl okpiyaya se iyolikni tlen itoka Jorge, yen nochipa iwa omomachtiay mawiltis tzotsokotsitsi. Yejuan ome nochipa kuali tepak okatkta iwan nochti kuali inwa omowikaya, okinnotske oksike kokone tlen inwaa matlamatika mawiltiske, maski amo kimatiayaa kenik mawiltiske, yejua Efrain wan Jorge okinmachtiaya kenik mawiltiske.

Se tonale ijkuak Efrain wan Jorge omawiltijtoka ika atlilone ich ojtle, nomba okitake sike telpokame tlen hualatoke kanin yejua okatka. Ninmen telpokame kentiwitse kuali tilmatl tlen ik tlamatehuan, se okualikaya imapa se pelota, wan nowalaya sen Tlakatl tlen okinmachtiya, motah ken ni telpokame tlamate mawiltiske wan miake kinmixmate. Efrain wan Jorge sayen okimitake ken opanotoya imixtempa, wan se telpokatl tlen kualtsi tlakentok, okijto: ¿yonankitake tlena ika mawiltijtoko?, jejejejeje, san okikishtike itich tlazole.

Yejua omi telpokame amoh tlen okimachilike, yejua yokpiyaya se tlanimilil, tlen okitoke kinichikoske oksekime kokone tlen inwua tlamatiske mawiltiske, wan kitemoske aki kinmaches ken yektlamatiske mawiltiske wan yaske kampa mawiltiske iwan oksikime pampa

makimishmatika, ijkon okinimilike oksikime iwan kinotske tlen iwa chanchihua, okilijke nin temachtijka ma kinmachte, yen temachtijke niman okinik wan tetajme ken okimitake kimpaktía momachtiske mawiltiske okinpalehuike.

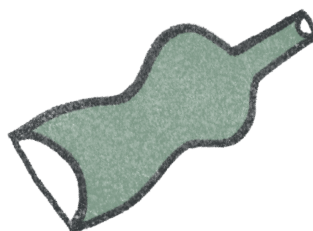
Opewak kimomachtiya nochin tonalme yatiotlaktika pampa kualka omomachtaya, noijki momachtiaya sabadojtipa wan domingo kualkampa. Nin temachtijka kimilwiaya ke kipiya kimatiske kenik tlamatiske para kiyekchihuaske, kenik ki teliksaske in pelota, kenik kitelketsaske, wan oksikin tlamatijkayotl, Nochti omomachtiaya wan omosepanpalewijke ika pakilistli.

Panok tonal wan oejkoke tonalme kampa moikuiloske kan tlamatiske, kan mawiltiske iwan oksikime kokoneme iwan yejua omojkuilojke iwan ipan se metstli mawiltiske, ika pakilistle omomachtitoya kenik tlamatiske, tenaname okinchichihuilike nin tilmahua, nintlamachtijka tlen tlayakana okin makte se kuakualtsin pelota. Nochi kuali yaya asta ken ijkuak opolitoka ome tonale tlamatiske, ni nana telpokatl Isaí tlen kitsakuiliya pelota opoli, itata in telpokatl Isaí, omoyolchika, omokuejso wan amo kika itelpokauj mamawiltiti, amo kika matlamatete.

Telpokame tla amo kiwika Isaí amo wile tlamate, kemen amo kimatke tlen kichiwaské, oyake kan otlamatiskiya. Isaí amo okachi mokuanemili wan ocholo okimasito kokone tlen ihua tlamatis. Ikuak okitak ni tata nik amo onpaka niman okanato, Ijkuak teta okimomachili nikikone oyaj nima okinotsato, nijkuak oasito nin tetata ya tlamajtoke wan akmo tlen okichi wan omochiak asta otlanke tlamatilistle.

Nimen telpokame kuali okiske, otlatlanke, wan oksipa niman tlamatiske. Ni tata Isaí akimachile kualtsi nikuak okitak ken kitsakuili pelota huan amo kikawayá ma kikalakikan gol tlen oksike, wan ijko okijto kipalewis itich noksike tlamatilistle. Temojte kinpaktiya tlamatiske keni kuak sesemi mawiltiaya, wan okachi kualtsi kimachiliya pampa





nochipa otlatlaniya. Oasik kan yatlamis tlamatile wan telpokame akinme inwa motlatlanke yejuan tlen okimitake achto wan san okinhuitskile ijkuak omawiltiya ika se atilone, wuan tlen kitsakuiliya pelota yen telpokal tlen okinpinawte. Huan Jorge iwa Efrain yehua tlayakanke kualtsi otlamatke huan niman otlakalakijke.

Nikuak otlanke tlamatilistle telpokatl tlen kitsakuili pelota okimitato Efrain wan Jorge wan okintlajtlane kani okimomachtike tlamatische kualtsi, yejua okinankilijke ken ika atlilonen tlen okikixjtिया itich tlajsole. Yehua oksike telpokame okajsikamatke nik amo moneki miak wejweyi tlamantle tlen kuali ik se tlamatis. Efrain, Jorge, Isaí wan nochti oksike kokone oyake opakito nik otlatlanke.

Canciones

Todos a jugar

Alexis Esli Vázquez García

Coro

Todos a jugar, todos a jugar
que los valores hay que cultivar.
Todos a jugar, todos a jugar,
la salud hay que conservar.

El deporte me ha enseñado
que para jugar bien,
debo de ser disciplinado.

Jugar es parte del ser humano,
si el futbol se juega con el pie,
el voleibol se juega con la mano.

Coro

Todos a jugar, todos a jugar,
que los valores hay que cultivar.
Todos a jugar, todos a jugar,
la salud hay que conservar.

En contienda las reglas observar,
pues el juego limpio en todo momento
debe de imperar.

Con la victoria nos deseamos quedar,
pero con participar
satisfechos debemos de estar.

Coro

Todos a jugar, todos a jugar,
que los valores hay que cultivar.
Todos a jugar, todos a jugar,
la salud hay que conservar.

Cada vez que surja tu honestidad,
habrá alguien importante
que te dé su amistad.

Justicia exigimos en el juego,
el mejor tiene que ganar
cada vez que encienda su fuego.

Coro (dos veces)

Todos a jugar, todos a jugar,
que los valores hay que cultivar.
Todos a jugar, todos a jugar,
la salud hay que conservar.

Apreniendo a través del deporte

Daniel Jiménez Tornero

Si jugar es bueno, entrenar es mejor,
siendo aficionados al futbol.

El partido me gusta mucho mirarlo,
pero jugar me emociona más.

Puedes integrarte al equipo,
todos tenemos habilidades
que podemos demostrar en el juego,
nuestras virtudes nos hacen únicos,
juntos vamos a jugar.

Pero nunca discrimines a nadie
porque todos somos iguales,
hombres y mujeres tenemos las mismas habilidades
para poder demostrar nuestra entrega
en el campo de juego y lograr
que juntos en un mismo equipo
a la gloria y triunfo podamos llegar.

Debemos ser persistentes nada nos debe frustrar
si todos nos organizamos,
todo podemos alcanzar,
juguemos juntos amigos,
los obstáculos vamos a vencer
luchemos por un ideal que es: triunfar y vencer.

Respetar a todos por igual,
controlar todos tus impulsos,
recuerda que en todo juego la gloria o el fracaso
tienes que enfrentar,
debes estar preparado para saber resolver
estos retos de la vida que todos debemos librar.

Seamos honestos en el juego,
juguemos de forma limpia sin afectar a los contrarios,
nada se logra con ofensas,
menos con malas jugadas
que solo afectan al equipo
generando la muestra de tarjetas,
y si acumulamos muchas faltas ameritamos hasta una expulsada,
dejando al equipo más indefenso
con menos jugadores que deben hacer mucho esfuerzo
para continuar con el juego y lograr la meta señalada.

Nunca te quedes en casa
mejor te propongo
que vayamos a jugar,
tomemos en cuenta que habrá otras personas
que aun con discapacidades
buscan salir adelante y grandes ejemplos nos dan.
Por eso te aconsejo, no te quedes en casa viendo la televisión,
te hace más pasivo y menos sociable; levántate y ven a jugar
fútbol.

Deporte sano

Michelle del Carmen González Ruiz

Coro

Este es un consejo
que como amiga te voy a dar:
haz deporte y come sano
y muchos años vivirás.

Esta época renovada
que queremos disfrutar
con baile y gimnasia
nuestra vida mejor será.

Sé feliz y tenaz
y el tiempo disfrutarás.
Con los juegos y el deporte
la salud ganarás.

Coro

Este es un consejo
que como amiga te voy a dar:
haz deporte y come sano
y muchos años vivirás.

Si enfermo estás
con deporte sanarás,
tu salud mejorará
y la medalla obtendrás.
Arriba, abajo,

toma una pelota
y verás que con el tiempo
tu cuerpo no rebota.

Coro

Este es un consejo
que como amiga te voy a dar:
haz deporte y come sano
y muchos años vivirás.

Debemos ser gente en movimiento,
hacer ejercicio rápido o lento,
según tus energías,
pero hazlo en este momento.

El deporte es un arte.
Debes de guiarte
y de él nunca distanciarte.

Coro

Este es un consejo
que como amiga te voy a dar:
haz deporte y come sano
y muchos años vivirás.

Pasión por el Mundial

Anelis de Jesús Bautista

Debajo de un arbolito
me puse a componer,
y como estaba solito
no me pude contener.

Observando a mis compañeros
que jugaban alegremente,
estos versos vinieron
a ser eco en mi mente.

Cuando me pongo a jugar
en la escuela el baloncesto
debo de colaborar
para así poder ganar.

Coro

Con el deporte fortalecemos
muchos de los valores
que así, a mí me inculcaron
padres y profesores.
El respeto y la tolerancia,
también el de igualdad,
estos y mucho más
para la humanidad.

En la gimnasia yo siempre puse
lo mejor de mi persona,

siempre me lo propuse
aquí y fuera de la zona.

Nadar es mi pasión
en ella encuentro alegría
y el ritmo de mi canción
con la misma sintonía.

Coro

Con el deporte fortalecemos
muchos de los valores
que así, a mí me inculcaron
padres y profesores.
El respeto y la tolerancia,
también el de igualdad,
estos y mucho más
para la humanidad.

El Mundial me ha motivado
para poder componer,
deseo que sea televisado
en español y en inglés.

Si no me quieres ver sufrir
ahora debes motivarme
porque voy a competir
y de alegría debes llenarme.

Coro

Con el deporte fortalecemos
muchos de los valores
que así, a mí me inculcaron
padres y profesores.
El respeto y la tolerancia,
también el de igualdad,
estos y mucho más
para la humanidad.

Bibliografía

Consultas bibliográficas

Fierro, C. y Tapia, C. (2013), "Convivencia escolar: un tema emergente de investigación educativa en México", en A. Furlan y T. Spitzer (coords.), *Convivencia, disciplina y violencia en las escuelas, 2002-2011*, México, COMIE/ANUIES (Estados del Conocimiento), pp. 73-131.

Ortega, R., R. Del Rey, F. Córdoba y E. M. Romera (2008), *10 ideas clave. Disciplina y gestión de la convivencia*, España, Graó.

SEP (2010), *Formación Cívica y Ética. Libro para el maestro. Tercer grado, volumen I*, México.

SEP (2010), *Formación Cívica y Ética. Libro para el maestro. Tercer grado, volumen II*, México.

SEP (2011), *Plan de estudios 2011. Educación básica*, México.

Consultas electrónicas

<<http://terras.edu.ar/jornadas/79/biblio/79La-ensenanza-de-estrategias.pdf>>. Consultado el 17 de noviembre de 2014.

<<https://www.icrc.org/spa/assets/files/2012/ae-honduras-fasciculo-docentes-8vo.pdf>>. Consultado el 10 de noviembre de 2014.

<<https://anabast.wordpress.com/2012/10/02/recursos-para-trabajar-la-lectura-en-el-aula/>>. Consultado el 14 de noviembre de 2014.

<<http://biblio3.url.edu.gt/Libros/sabato/resistencia.pdf>>. Consultado el 19 de noviembre de 2014.

<<http://ww2.educarchile.cl/Portal.Base/Web/verContenido.aspx?ID=207254>>. Consultado el 10 de noviembre de 2014.

<<http://www.imaginaria.com.ar/00/9/pescetti.htm>>. Consultado el 10 de noviembre de 2014.

<<http://basica.sep.gob.mx/fcms/cdsc23.pdf>>. Consultado el 24 de noviembre de 2014.

<<http://www.muyinteresante.es/ciencia/articulo/tres-neurocientificos-galardonados-con-el-premio-principe-de-asturias-de-investigacion-cientifica-y-tecnica>>. Consultado el 10 de noviembre de 2014.

ANEXO

PROYECTO IBEROAMERICANO PARA LA EDUCACIÓN EN VALORES Y CIUDADANÍA A TRAVÉS DEL DEPORTE

La Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), la Secretaría de Educación Pública del Estado de Puebla (SEP), la Fundación SM y el Gobierno de Brasil

CONVOCAN al concurso



El concurso tiene como objetivo apoyar el aprendizaje y el fomento del desarrollo de valores: constancia, perseverancia, amistad, juego limpio, trabajo en equipo, entre otros; así como de actitudes positivas que contribuyan al fortalecimiento de una cultura cívica, democrática, igualitaria y solidaria en cada uno de los países iberoamericanos, a través del deporte.

BASES

I. REQUISITOS PARA PARTICIPAR

- Podrán participar las y los estudiantes que durante el ciclo escolar 2013-2014, estén cursando el segundo grado de telesecundaria en las escuelas ubicadas en los municipios de más alto grado de marginación en el estado de Puebla.
- Los alumnos deberán realizar en forma individual un trabajo cuyas características se definen en el numeral II.
- Los participantes autorizan a los organizadores a utilizar, editar, publicar, exponer y reproducir por cualquier medio impreso o electrónico las imágenes, los contenidos y cualquier información de los trabajos, sin restricción alguna.

II. PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS

Del 21 de octubre al 22 de noviembre, los alumnos y docentes trabajarán con el material didáctico de apoyo que les será entregado a través de la Dirección de Educación Telesecundaria de la SEP.

Del 25 de noviembre al 05 de diciembre, los participantes elaborarán una composición en español, que puede tener la modalidad de cuento, relato, historieta o canción, con las siguientes especificaciones:

- a. Realizarse bajo el tema “Aprendiendo a través del deporte”.
- b. Los valores y la práctica del deporte deberán ser la trama principal.
- c. Ser inédita, reflejar la opinión y el pensamiento de los autores. El plagio será motivo de descalificación.
- d. En caso de que la composición sea literaria, deberá presentar por escrito con letra legible, escrita en computadora o máquina de escribir, y la extensión máxima será de diez cuartillas.
- e. En caso de ser canción, entregar la letra por escrito y si tiene música deberá entregarse la grabación en formato digital (DVD, CD o USB).

III. ETAPAS DEL CONCURSO

Etapa escolar

- a) Cada participante deberá entregar su composición, a más tardar el 6 de diciembre de 2013, en sobre cerrado junto con la Cédula de Participación (anexa), al responsable de la telesecundaria. Habrá tantas cédulas como participantes.
- b) La dirección de la escuela en coordinación con los profesores, integrarán un jurado, el cual podrá ser conformado por personal de la telesecundaria y miembros de los Consejos Escolares de Participación Social acreditados en el Registro Público del CONAPASE.
- c) El jurado de cada escuela tomará en consideración, además de lo descrito en el numeral II, los siguientes criterios para la elección de los trabajos que pasarán a la siguiente etapa:
 - i. Originalidad de la composición,
 - ii. Capacidad de cautivar y atrapar el interés del público, y
 - iii. Pertinencia con la cual se presentan los conocimientos adquiridos en los ámbitos de valores y deporte.
- d) Dicho jurado evaluará los trabajos participantes, en el periodo del 9 al 12 de

- diciembre, para elegir un máximo de tres.
- e) El jurado llenará los datos de la Cédula de Participación correspondiente a los Trabajos Seleccionados (indicándolo en la celda correspondiente), para dar fe del dictamen realizado en la telesecundaria y describirá brevemente los méritos que determinaron la elección de cada trabajo, así como los datos de los integrantes del mismo.
 - f) El jurado dictaminará y entregará al director de la telesecundaria:
 - i. Los trabajos seleccionados, con su Cédula de Participación en un sobre cerrado.
 - ii. En un segundo sobre, los trabajos no seleccionados, con sus respectivas Cédulas de Participación, con la finalidad de poder expedir a todos los participantes su constancia.
 - iii. El 13 y 16 de diciembre, el director de la telesecundaria, entregará a la Supervisión Escolar, firmado por el director, un solo sobre con lo descrito en este inciso señalando:
 - Nombre de la telesecundaria.
 - Clave del Centro de Trabajo (CCT).
 - g) La Supervisión Escolar entregará los sobres de las telesecundarias participantes a la Dirección de Educación Telesecundaria de la SEP entre 17 y 18 de diciembre.
 - h) La Dirección de Educación Telesecundaria de la SEP a su vez, entregará los sobres de todas las telesecundarias participantes al Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE) el 19 de diciembre.

Etapa estatal

- a) El IDIE integrará un jurado compuesto por especialistas en temas de educación, valores, deportes y música, quien del 7 de enero al 06 de febrero de 2014, seleccionará 20 composiciones semifinalistas, las cuales se presentarán en una exposición en San Pedro Museo de Arte, en la ciudad de Puebla; así como a 10 finalistas para el dictamen final.
- b) Los diez finalistas asistirán un día a la ciudad de Puebla entre el 12 y el 14 de febrero, acompañados de un representante de la escuela y su madre, padre o tutor a una convivencia con deportistas y especialistas en el tema, al término de la cual se darán a conocer los cuatro ganadores.
- c) Los resultados serán publicados en el sitio: www.sep.pue.gob.mx, el 17 de febrero.

IV. PREMIACIÓN

- a) Los cuatro estudiantes ganadores recibirán como reconocimiento un viaje a Brasil en el marco de la Copa Mundial de Fútbol 2014, que se realizará del 27 de abril al 3 de mayo de 2014.

Durante la estancia en Brasil los cuatro estudiantes ganadores tendrán actividades deportivas, culturales, educativas y convivirán con otros estudiantes de los países iberoamericanos miembros de la OEI.

Un representante de la OEI acompañará en el viaje a Brasil a los cuatro estudiantes ganadores.

El IDIE será la instancia responsable de brindar información respecto a la presente convocatoria, en sus oficinas ubicadas en 4 Norte 203, San Pedro Museo de Arte, Centro Histórico, Puebla; por teléfono al 01 (222) 246 4697 y/o por correo electrónico co.idie.oei@gmail.com.

La decisión de los jurados será inapelable. Los casos no previstos en la presente convocatoria serán resueltos de común acuerdo por la OEI y la SEP Puebla.



Valores y deporte en relatos y canciones se terminó de imprimir en agosto de 2016, inicio del torneo clausura del futbol mexicano, en los talleres de ____ en ____ Para su composición se usaron los tipos ITC Oficina Sans Serif y Bree.

El desafío que hoy enfrenta la familia, la escuela y la sociedad para dotar a las generaciones de hoy con capacidades que les permitan una satisfactoria vida en común, no es menor. Por ello, hemos compilado este rico material, con el fin de acompañar la formación cívica y ética de los estudiantes, así como también de impulsar el gusto por la lectura, la escritura y la práctica de deportes.

Las composiciones de este libro han derivado del concurso “Una copa del mundo, un mundo en tu escuela”, convocado en el ciclo escolar 2013-2014 por la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), la Fundación SM, el gobierno y el Ministerio de Educación de Brasil con el respaldo del Gobierno del Estado de Puebla y el Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE).

La mirada aguda, fresca y sincera hace de estos 15 textos ganadores –seleccionados de entre más de 2,900 participantes de telesecundarias del estado de Puebla– un mosaico de la realidad que viven nuestros jóvenes desde sus experiencias, emociones y principios. Todos orientados a un claro fin: ser promotores de una convivencia pacífica y sana en los distintos contextos de interrelación en los que participan.



Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura



Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa
Valores y Ciudadanía



SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



FUNDACIÓN
sm

172944

ISBN 978-607948312-8



9 786079 483128